





XXXIII. évfolyam, 1989. 10. szám

A CÍMLAPON: Partnereknek
(leírások a 6. oldalon)
Fotó: DÉNES ERIKA

A HÁTLAPON: Tímea ruhatárából
(leírások a 25. oldalon)
Fotó: DÉNES ERIKA

A tartalomból

Mellény férfiaknak	4
Férfipulóver falevelekkel	5
Hímzett-varrott modellek	8
Zsinórcsipke gallérok és kezelő	10
Körben kötött pulóver férfiaknak	15
Körben kötött pulóver nőknek	15
Csipkés, csavart pulóver	18
Svájcispka sállal, kesztyűvel	23
Pulóver különleges fonalból	23
Gyöngyből fűzött nyaklánc	28

GYEREKEKNEK

Körben kötött pulóver	15
Norvégmintás kislányruha	20
Játék csacsi textilből	21

LAKÁSDÍSZÍTÉS

Horgolt csipke terítéknek	7
Levélmotívumok terítéknek	10
Kisbútor-barkácsolás	10
Horgolt csipke terítéknek	15
Rábaközi párna	26
Palóc terítő	28
Ünnepi terítő egyszerű hímzéssel	31

Felelős szerkesztő: SZIRMAI MARIANNE
A szerkesztőség levélcíme: Budapest, Pf. 223, 1906

Felelős kiadó: NÉMETH JENŐ, a Pallas Lap- és Könyvkiadó Vállalat vezérigazgatója (Budapest VII., Lenin körút 9-11., 1073)

Athenaeum Nyomda, 89.0865 Budapest
Rotációs mélynyomás

Felelős vezető: SZLÁVIK ANDRÁS vezérigazgató

A lap megjelenik havonta. Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalban, a hírlapkézbesítőknél, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A - 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj negyedévre 87 Ft, fél évre 174 Ft, egész évre 348 Ft

Külföldön terjeszti a Kultúra Külkereskedelmi Vállalat, Budapest, Postafiók 149, H-1389

HU ISSN 0230-1040

Művészeti szerkesztő: KATONA ANNAMÁRIA
Olvasószerkesztő: SOÓS ÉVA
Szaklektor: MÁRTON ERZSÉBET
Sajtólevelező: NÉMETH MAGDA

Fotók: DÉNES ERIKA (6., 7., 10., 11., 12., 14., 16., 17., 25., 30.), FEJÉR KATI (2., 4., 14., 15., 17., 18., 19., 23., 29., 30. oldal)

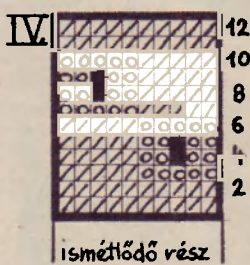
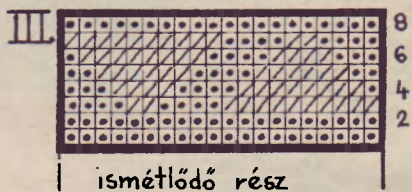
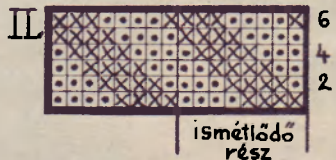
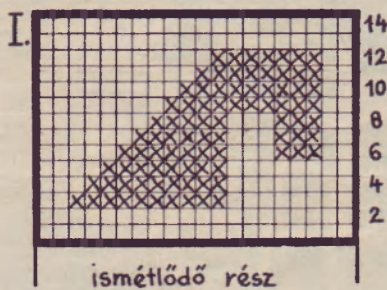
NORVEGMINTÁS

Mérete: a pulóver mellbősege 116, hossza 65 cm.

Hozzávalók: kb. 20 dkg fekete, 6 dkg világoskék, 4-4 dkg világoslila, fehér, sárga és piros, közepvastag moherfonal; a patentszegélyhez 4-es, a többi részhez 4 és feles kötőtű.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem ismétlődik. Sima: a színén sima, a visszán fordított szemek. Norvég: simakötéssel, a leszámolható rajzokról kötjük; a nem használt fonalat a munka visszán lazán vezetjük; a IV. mintánál a rajzon jelölt szemeket kék fonallal, kötést utánzó öltéssel hímezzük a fehér alapra.

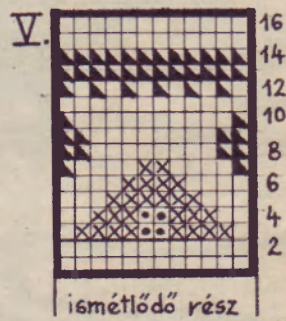
Méretpróba: 14 szem és 19 sor = 10 x 10 cm.



ra, 2-2 sor sárga, fekete, kék, fekete, fehér, fekete, lila. Ezután végig feketével dolgozunk, 65 cm-es összmagasságban a szemeket egy sorban láncoljuk.

Eleje: 56 cm-es magasságig úgy készítjük, mint a hátát. Itt a nyakkivágásnak leláncoljuk a középső 18 szemet, és a munkát két részben folytatjuk. A kivágást mindkét részen 2 soronként 1 x 2 és 3 x 1 szemmel kerekítjük. A vállak 26-26 szemét 65 cm-es magasságban egy sorban fejezzük be.

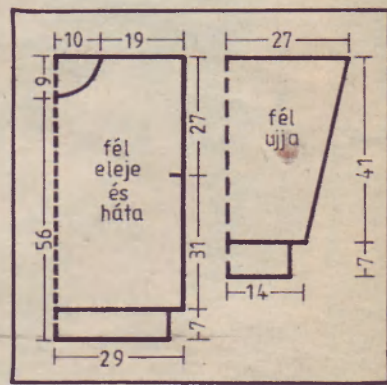
Ujj: fekete fonallal, 28 szemmel, 7 cm-es patentszegéllyel kezdjük. Simakötéssel folytatjuk, 1. sorában egyenletesen elosztva 12 szemet szaporítunk. A 3. sortól a II. mintát kötjük, majd a hátához hasonló beosztással dolgozunk.



- = fekete
- X = kék
- = sárga
- / = lila
- = fehér
- ▲ = piros
- = kék, szemutánzó öltés

Mindkét szélén 2 cm-enként 18 x 1 szemet szaporítunk (76), 48 cm összmagasságban a szemeket egy sorban láncoljuk.

Nyakszegély: kék fonallal, 80 szemmel, patentmintaival 6 cm-esre kötjük.



Háta: fekete fonallal, 74 szemmel, 7 cm-es patentszegéllyel kezdjük. Simakötéssel folytatjuk, 1. sorában egyenletesen elosztva 6 szemet szaporítunk. A következő csíkozással haladunk: 2-2 fekete, piros, fekete, sárga, fekete, kék, fekete, fehér, az I. minta 14 sora, 2-2 sor fehér és fekete, a II. minta 6 sora, 2-2 sor fekete, kék, fekete, a III. minta 9 sora, 2-2 sor fekete, lila, fekete, a IV. minta 12 sora, 2-2 sor fekete, lila, fekete, az V. minta 16 so-

Összeállítás: a részeket összedolgozzuk, a nyakszegély végeit összevarrjuk, félbehajtuk és a kivágás széléhez öltögetjük.

AKKOR SZÜRET

Leírás az 5. oldalon



Leírás a 2. oldalon



Mérete: a mellény mellbősege 116, hossza 68 cm.

Hozzávalók: kb. 25 dkg, középvastag moherfonal; a patentszegélyhez 4-es, a többi részhez 4 és feles kötőtű, 4-es horgolótű.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. **Lusta:** minden sorban minden szem sima. **Balra kereszttezett** (2 szem): 1. sor: először a 2. szemet kötjük le simán a munka mögött a szem hátsó szálába öltve, azután az 1. szemet is simán, és egyszerre engedjük le őket a tűről; 2. és 4. sor: fordított; 3. sor: sima; az 1-4. sort ismételjük. **Jobbra kereszttezett** (2 szem): 1. sor: először a 2. szemet kötjük le simán a munka előtt, majd az 1. szemet, és egyszerre engedjük le őket a tűről; 2-4. sor: olyan, mint a balra kereszttezettnél. I. és II. minta: a rajzokról kötjük.

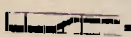
Méretpróba: 19 szem és 27 sor = 10 x 10 cm.

□ = sima

● = fordított

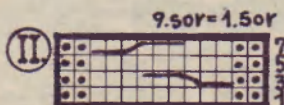
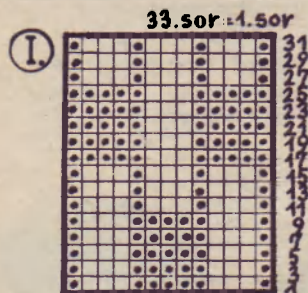


6 szemet balra csavarunk: 3 szemet segédűn a munka elé teszünk, a következő 3 szemet, majd a segédűre tett szemeket is simán lekötjük



6 szemet jobbra csavarunk: 3 szemet segédűn a munka mögé teszünk, a következő 3 szemet, majd a segédűre tett szemeket is simán lekötjük

Páros sorok: a sima szemeket simán, a fordítottakat fordítottan kötjük



ASZIMMETRIKUS MINTÁVAL

Háta: 90 szemmel, 6 cm-es patentszegéllyel kezdjük, utolsó sorában egyenletesen elosztva, 18 szemet szaporítunk (108). Beosztjuk a

mintát: szélszem, 5 szem lustakötés, 2 balra kereszttezett szem, 5 szem lustakötés, 2 balra kereszttezett szem, 5 szem lustakötés, 13 szem II. minta, 5 szem lustakötés, 2 balra kereszttezett szem, 5 szem lusta, 2 balra kereszttezett szem, 5 szem lusta, 2 balra, majd 2 jobbra kereszttezett szem, 5 szem lusta, 2, jobbra kereszttezett szem, 5 szem lusta, 2 jobbra kereszttezett szem, 5 szem lusta, 13 szem I. minta, 5

szem lusta, 2 jobbra kereszttezett szem, 5 szem lusta, 2 jobbra kereszttezett szem, 5 szem lusta, szélszem.

Egyenes szélekkel haladunk. A karöltőszegélyt 32 cm-es összmagasságtól készítjük: a két szélső kereszttezett minta szemei fölött is lustakötéssel haladunk. A karöltőnek 3 cm után mindkét szélén 7-7 szemet befejezünk, és ismét egyenesen

(Folytatás a 7. oldalon)





LEVELEK

Színes fotó a 3. oldalon

Mérete: a pulóver mellbőrsége 116, hossza 66 cm.

Hozzávalók: kb. 35 dkg sötétkék, 5-5 dkg sárga, narancssárga, palackzöld, türkizkék, levendulakék, a közepesnél kissé vastagabb

félgyapjúfonal; a patentszegekhez 4-es kötőtű és körkötőtű, a többi részhez 4 és feles kötőtű.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. **Sima:** a színén sima, a visz-

száján fordított szemek.

Rizs: 1. sor: 1 sima és 1 fordított szem ismétlődik; 2. és a többi sor: a sima szemeket fordítottan, a fordított szemeket simán kötjük. Nor-

(Folytatás a 7. oldalon)

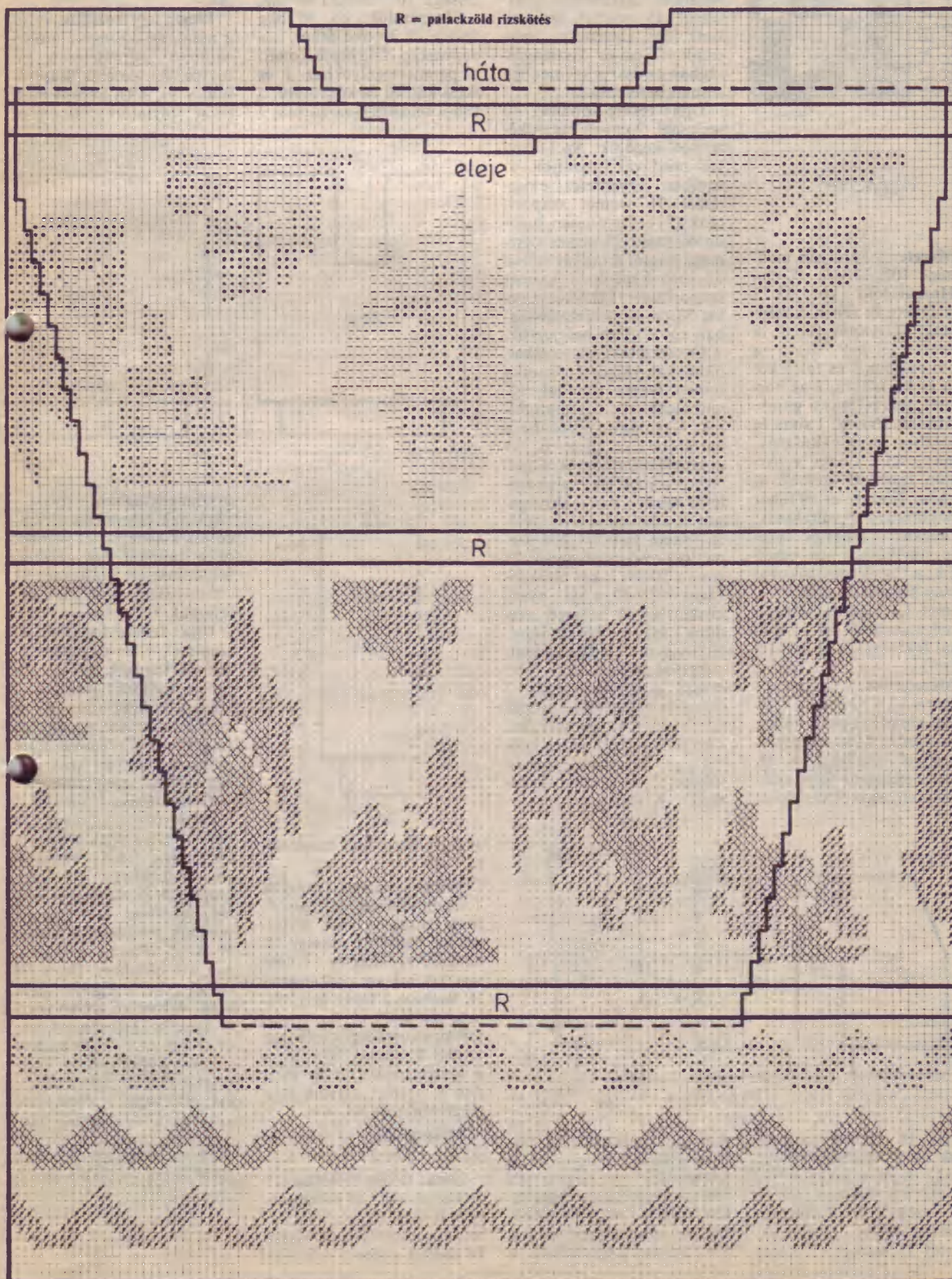
□ = sötétkék

● = levendulakék

X = türkizkék

● = narancssárga

— = sárga



A címlapon



PARTNEREK
FIGYELMÉBE

NŐKNEK

Mérete: a kardigán mellbősége 101, hossza 47 cm.

Hozzávalók: kb. 25-25 dkg fekete és fehér, közepvastag, félgyapjú fonal; a patentszegélyhez 3-as, a többi részhez 3 és feles kötőtű és körkötőtű, 3-as horgolótű, merkelőtű; 6 gomb.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. **Sima:** a színén sima, a viszáján fordított szemek. **I. kockás:** 2 fekete és 10 fehér simakötésű sor váltakozik. **II. kockás:** 2 fehér és 10 fekete simakötésű sor ismétlődik; a függőleges csíkokat utólag hímezzük: minden 7. szemet 1, rézsutos laposöltéssel átvarrunk (az I. mintánál feketével, a II.-nál fehérrel).

Méretpróba: 18 szem és 30 sor = 10 x 10 cm.

Bal eleje: fekete fonallal, 33 szemmél, 7 cm-es patentszegéllyel kezdjük, a II. kockás mintával folytatjuk, 1. sorában egyenletes elosz-

összmagasságban egy sorban befejezzük.

Jobb eleje: úgy kezdjük, mint a balt, és annak tükröképeként formáljuk, de a patentszegély után az I. kockás mintával dolgozunk.

Háta: fekete fonallal, 67 szemmél, 7 cm-es patentszegéllyel kezdjük. A II. kockás mintával folytatjuk, 1. sorában egyenletes elosztással 18 szemet szaporítunk (85). Egyenesen haladunk, 47 cm-es összmagasságban az összes szemet egy sorban befejezzük.

Ujja: fekete fonallal, 40 szemmél, 9 cm-es patentkézlelővel kezdjük. Az I. kockás mintával folytatjuk, 1. sorában egyenletes elosztással 31 szemet szaporítunk (71). Egyenesen haladunk, majd 29 cm-es összmagasságtól mindkét szélén 13 soronként 5 x 1 szemet szaporítunk (81). A szemeket 53 cm-es összmagasságban egy sorban befejezzük.

Összeállítás: az ujjakat, oldalakat, vállakat a munka színén fekete fonallal, rövidpálcákkal összehorgoljuk. Ugyanígy állítjuk be a karöltőbe az ujját is. A gomboláspánthoz és a gallérhoz a jobb eleje alsó szélétől kezdve a nyakkivágáson át a bal eleje alsó széléig, fekete fonallal 204 szemet (az első és az utolsó 25 cm-en 50-50, a két eleje kivágásán 39-39, a háta nyakkivágásán 26 szemet) szedünk fel a körkötőtűre. Oda-vissza haladva, patentmintával dolgozunk. A jobb oldali gomboláspántba 2 cm után egymástól egyenlő távolságra 6 gomblyukat készítünk (2 szemet leláncolunk, a következő sorban fölötté 2 új szemet képezzük). A szélső 50-50 sze-

megmaradt 88 szemet egy sorban befejezzük. Végül felvarrjuk a gombokat.

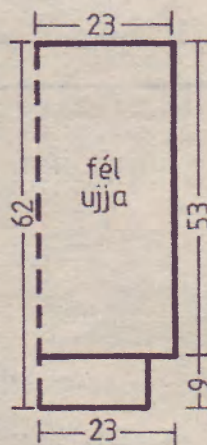
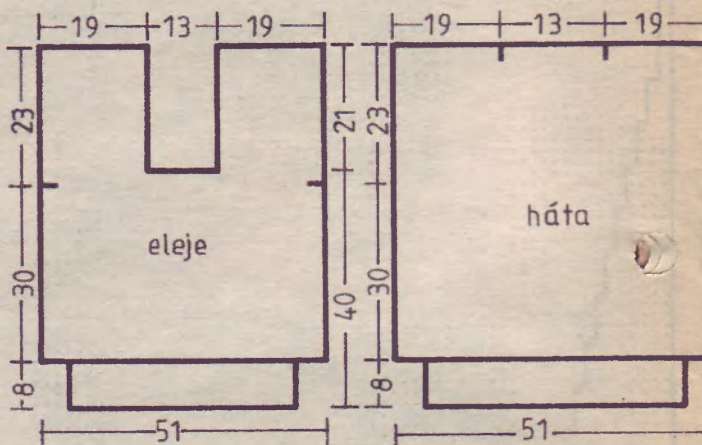
FÉRFIAKNAK

Mérete: a pulóver mellbősége 102, hossza 61 cm.

Hozzávalók: kb. 45 dkg fekete és 30 dkg fehér, közepvastag, félgyapjú fonal; a patentszegélyekhez 3 és feles kötőtű és körkötőtű, a többi részhez 4-es kötőtű, 3

Ezután simakötéssel 45 szemmen fekete, 45 szemmen pedig fehér fonallal dolgozunk, színváltásnál a fonalak a munka visszáján kereszteljük. A kezdéstől mért 38 cm-es magasságtól a fekete részen fehérrel, a fehérén pedig feketével folytatjuk a munkát. A szemeket 61 cm-es összmagasságban egy sorban leláncoljuk.

Eleje: úgy kezdjük, mint a hátát, de a szegély utolsó sorában, egyenletesen elosztva, 13 szemet szaporítunk (89). A II. kockás mintával folytatjuk, 40 cm-es



összmagasságban a nyakkivágásnak egy sorban leláncoljuk a középső 21 szemet, és a munkát két részben folytatjuk. A vállakat 61 cm-es összmagasságban befejezzük.

Ujja: fekete fonallal, 40 szemmél, 9 cm-es patentkézlelővel kezdjük, utolsó sorában minden szemből 2 szemet kötünk (80). Az I. kockás mintával, egyenesen folytatjuk, 62 cm-es összmagasságban a szemeket egy sorban befejezzük.

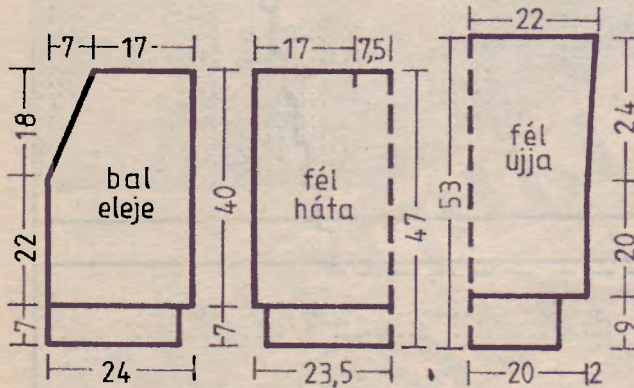
Összeállítás: az oldalakat (38 cm-en), a vállakat (19 cm-en) és az ujjakat a munka színén fekete fonallal, rövidpálcákkal összehorgoljuk. A nyakkivágás szélén feketével 144 szemet szedünk fel (44-et a hátán, 50-50-et az eleje kivágásának két oldalán), 10 és fél cm-es patentszegélyt készítünk. A karöltő szélén fekete fonallal 112 szemet szedünk fel, és 4 cm-es patentszegélyt kötünk. A nyakszegélyt a pulóver színére hajtjuk, alsó végét az eleje kivágásának alsó széléhez öltögetjük. A karöltőszegély két végét összedolgozzuk, az ujjakat alatta varrjuk a karöltőbe.

és feles horgolótű, merkelőtű.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. **Sima:** a színén sima, a viszáján fordított szemek. **I. kockás:** 12 fehér és 2 fekete simakötésű sor váltakozik. **II. kockás:** 2 fehér és 12 fekete simakötésű sor ismétlődik; a függőleges csíkokat utólag hímezzük úgy, mint a kardigánnál, de itt minden 8. szemet varrjuk át a megfelelő színnel.

Méretpróba: 17 szem és 30 sor = 10 x 10 cm.

Háta: fekete fonallal, 76 szemmél, 8 cm-es patentszegéllyel kezdjük, utolsó sorában egyenletesen elosztva 14 szemet szaporítunk (90).



tással 10 szemet szaporítunk (43). Egyenesen haladunk. A nyakkivágást 29 cm-es összmagasságtól a bal szélén 4 soronként 12 x 1 szemmél fogyasztjuk. A váll 31 szemet 47 cm-es

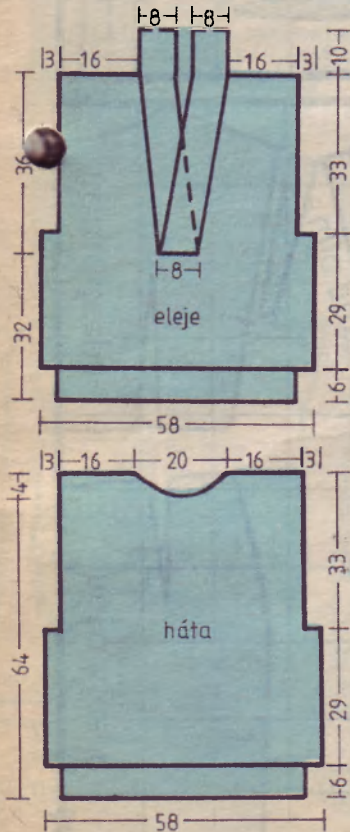
met (gomboláspánt) 4 cm-es magasságban egy sorban leláncoljuk. A megmaradt 104 szemmél 5 cm-t egyenesen kötünk, majd mindkét szélén minden sor elején 8 x 1 szemet fogyasztunk, a

(Folytatás a 4. oldalról)

dolgozunk. A nyakkivágásnak 64 cm-es összmagasságban leláncoljuk a középső 22 szemet, és a munkát két részben folytatjuk. A kivágást mindkét részen 2 soronként még 1×3 , 1×2 és 3×1 szemmel fogyasztjuk. A megmaradt szemeket 68 cm-es összmagasságban egy sorban leláncoljuk.

Eleje: úgy készítjük, mint a hátát, de előbb kötjük az I., azután a II. mintát. A nyakkivágást 32 cm-es összmagasságban kezdjük: a bal elején 47 szemet lekötünk, majd lustakötéssel hozzákötjük a középső 14 szemet, a maradék 47 szemet félretesszük. A sor végén a 14 szemén végig lustakötéssel, a többin az eddigi mintával haladunk. A nyakkivágást 4 soronként 12×1 szemmel fogyasztjuk (az utolsó keresztezett szemek előtt 2 szemet simán fogyasztunk). A váll szemek befejezése után a 14 lustakötésű szemmel még 10 cm-t kötünk, és a szemeket félretesszük. A jobb elejéhez a középső 14 szem mögött felszedünk 14 újat, és a bal tükörképeként kötjük.

Összeállítás: a vállakat, oldalakat összevarrjuk. A félretett szemeket kötést utánzó öltéssel összedolgozzuk. A szegély szélét a háta nyakkivágásához öltögetjük. A karöltők és a nyakkivágás szélét a munka visszáján haladva 1 sor rövidpálccával behorgoljuk.



Színes fotó a 17. oldalon



Megváltozott a horgolt csipketerítő funkciója. Terítéshez, az ünnepi asztal díszítésére is használják. A nagyobb darabok az asztalközépre valók, a kisebbek kávéscsészék, kompótostálkák (esetleg poharak) alá. Készítésükhöz nemcsak fehér és ekrü, hanem színes és főleg, vastagabb fonalat használunk, amely jól kikeményítve kartonpapírszerűen merev és nem gyűrődik. Ilyen célra alkalmasak a bemutatott kisterítők is.

Egy négyzet mérete: 15×15 cm.

Hozzávalók: fehér vagy színes, Honleány típusú fonál; 8-as csipkehorgoló.

Először 12 láncszemből gyűrűt kapcsolunk. Ebbe: 1. sor: 3 láncszem sormagassításnak, 4 pálca a körívbe, majd 5 láncszem és 5 pálca váltakozásával még 3 pálcacsoportot készítünk. Az utolsó láncív 5. szemével kapcsolunk a kezdő 3 láncszem utolsó szeméhez. Körben haladunk végig; 2. sor: 8 láncszem, * a sarok láncívébe 3 pálca, 5 láncszem és 3 pálca, majd újabb 5 láncszem után a *-tól ismételünk. A sor végén a 2. pálcát kapcsoljuk az első 8 láncszem 3. szeméhez (ami így a 3. pálca lesz); 3. sor: 6 láncszem, * 1 rövidpálca az ötláncszemes ív középső szemébe, 3 láncszem, a következő pálcák tetejére 1-1 pálca, a sarok láncívébe 3 pálca, 5 láncszem és 3 pálca,

a következő pálcákra 1-1 pálca, majd 3 láncszem, és a *-tól ismételünk. A sor végén értelemszerűen kapcsolunk; 4. sor: hasonló a 2. sorhoz, azzal az eltéréssel, hogy a sarokívbe kerülő pálcacsoporthoz előtti pálcákra is 1-1 pálcát horgolunk; 5. sor: mint a 3. sor; 6. sor: mint a 4. sor. Itt az egymás után horgolt pálcák száma a sarokívbe horgoltakkal együtt 15; 7. sor: 6 láncszem, * 1 rövidpálca az ötláncszemes ív középső szemébe, 3 láncszem, 1 pálca a pálcasor 1. pálcájára, 5 láncszem, majd a következő 6. pálcától 1-1 pálca minden pálca tetejére, a sarokívbe 3 pálca, 5 láncszem, 3 pálca, utána 9 pálca, 5 láncszem, 1 pálca a pálcasor utolsójára, 3 láncszem, a *-tól ismételünk; 8. sor: 8 láncszem, * 1 pálca a következő pálcára, 3 láncszem, 1 rövidpálca az ív középső szemébe, 3 láncszem, 1 pálca a pálcasor 1. pálcájára, 5 láncszem, majd a 6. pálcától mindegyik pálcára 1-1 pálca, a sarokívbe 3 pálca, 5 láncszem, 3 pálca, a pálcasor pálcáira 1-1 pálca, a 6. pálca után 5 láncszem és 1 pálca az utolsó pálcára, 3 láncszem, 1 rövidpálca az ív közepébe, 3 láncszem, és a *-tól ismételünk; 9. sor: 6 láncszem, * 1 rövidpálca az ívbe, 3 láncszem, 1 pálca a pálcára, 5 láncszem, 1 pálca a következő pálcára, 3 láncszem, 1 rövidpálca az ívbe, 3 láncszem, 1 pálca a pálcasor első pálcájára, 5 láncszem, a következő 6. pálcától 1-1 pálca 3 pálcára, a sarokívbe 3 pálca, és 5 láncszem után visszafelé ismételjük a sort a *-ig; 10. sor: 8 láncszem, * 1 pálca a következő pálcára, 3 láncszem, 1 rövidpálca az ívbe, 3 láncszem, 1 pálca a pálcára, 5 láncszem, a *-tól ismételünk, utána a sarokívbe 3 pálca, 5 láncszem és 3 pálca, majd 5 láncszem után a *-tól még

kétszer ismételünk; 11. sor: az ötláncszemes ívekbe 3 pálca, 3 láncszem és 3 pálca kerül, utána 5 láncszem. A sarokívbe horgolt csoportok előtt és után 5 láncszem helyett 3 láncszemet készítünk; 12. sor: a csoportok között lévő háromláncszemes ívekbe 1 pálca, tetejére 1 (háromláncszemes) pikó, 1 láncszem, 1 pálca, 1 pikó, 1 láncszem, 1 pálca, 1 pikó, 2 láncszem és 1 rövidpálca a következő ötláncszemes ív középső szemébe, majd 3 láncszem után a sort előlről ismételjük.

kis csillag



Ha a négyzeteket terítőnek akarjuk összeállítani, úgy a 12. sorban lévő pikós csoportok középső pikójánál kapcsolunk az előző motívum azonos pikójához. (Egy oldalon 5 csoportot kapcsolunk egymáshoz.) A sarok csoportját szabadon hagyjuk, majd 4 összehorgolt négyzet szabad sarokpikóját az 1. sor leírása szerint készített kis csillag ötláncszemes íveinek középső szemével kötjük össze. Ily módon tetszés szerinti nagyságú terítőt készíthetünk.

(Folytatás az 5. oldalról)

vég: leszámolható rajz alapján készítjük, a nem használt fonalat a munka visszáján lazán vezetjük. A levelek kötésénél színváltáskor a szálakat a munka visszáján keresztezzük. A két levél között vezetett szálát a darabok elkészülte után, a munka visszáján apró, láthatatlan öltésekkel letűzzük.

Méretpróba: simakötéssel 19 szem és 27 sor = 10×10 cm.

Eleje: sötétkék fonallal, 120 szemmel, 6 cm-es patentszegéllyel kezdjük. Simakötéssel 4 sort készítünk, majd a rajz szerint dolgozunk tovább, amely a nyakkivágás kialakítását is mutatja.

Háta: úgy készítjük, mint az elejét, a nyakkivágás el-

térését a rajzon jelöltük.

Ujja: sötétkék fonallal, 66 szemmel, 8 cm-es patentkézélővel kezdjük. A rajz szerint folytatjuk, amely a szélek szaporítását is mutatja.

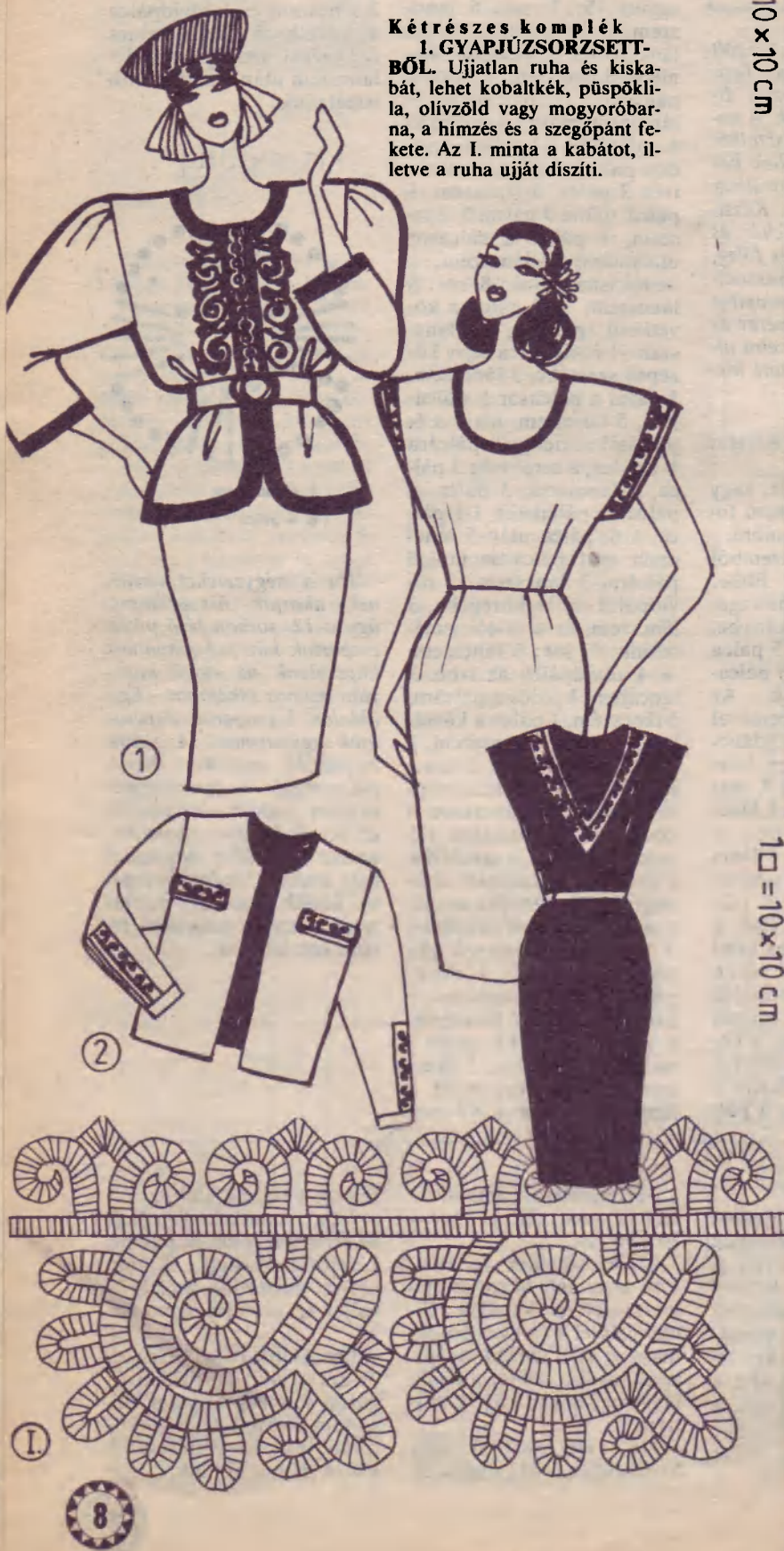
Összeállítás: a részeket összevarrjuk. A nyakkivágáson sötétkék fonallal 102 szemet szedünk fel a körkötőtűre, és patentmíntával 3 cm-es pántot kötünk.

Erdélyből, Kalotaszeg környékéről való ez a két szép, írásos minta. A régi népi hímzések jellegzetesége volt a tömör, egyszínű folyóminta. Motívumai egyenként is jól mutatnak a ruhán, noha így alkalmazva már nem nevezhetők kalotaszeginek, s a színösszeállítás sem felel meg mindenkor az eredeti népi hagyományoknak.

Alkalmi modelljeinket úgy terveztük, hogy a hímzés emelje ki a szép női formákat, és árasszon ünnepélyességet, eleganciát.

Rajzos ajánlatunk ötletet adhat meglévő ruhák felfrissítéséhez is.

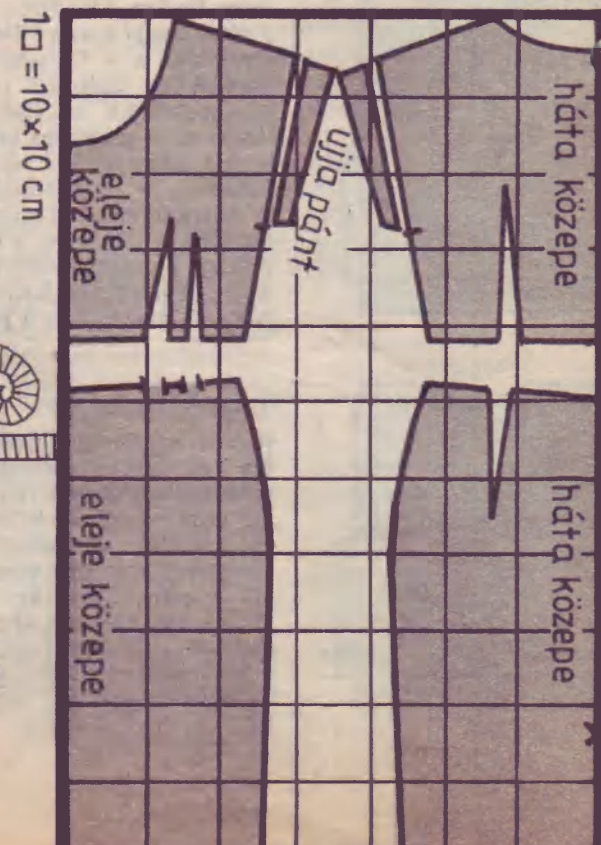
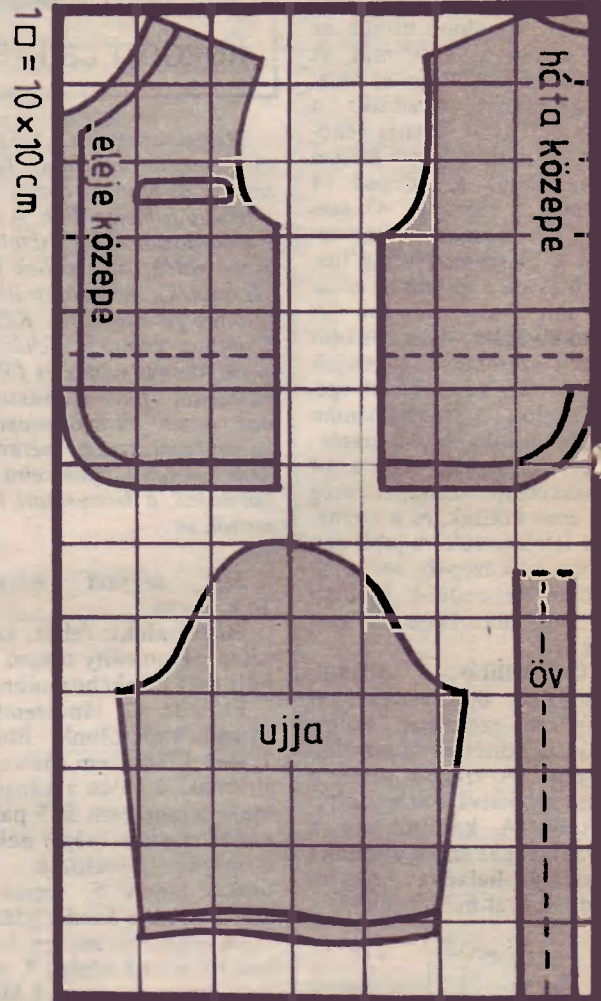
Kétrészes komplék
1. GYAPJÚSZORZETT-
BŐL. Ujjatlan ruha és kiskabát, lehet kobaltkék, püspöklila, olivzöld vagyogyoróbar-na, a hímzés és a szegőpánt fe-
kete. Az I. minta a kabátot, il-
letve a ruha ujját díszíti.



KALOTASZEGI HÍMZÉSSSEL

2. FEKETE-FEHÉR SZÖ-
VETBŐL. A szabásminta fel-
használható ehhez a modellhez
is, kis változtatással. Piros him-
zéssel képeltük el. A fekete ru-
ha kivágása ék alakú, ezt kere-
tezi az I. motívum keskeny
szélmintája. Az 55 cm hosszú

zével képeltük el. A fekete ru-
ha kivágása ék alakú, ezt kere-
tezi az I. motívum keskeny
szélmintája. Az 55 cm hosszú





Kiskabátnak az ujjára és a zsebpajzra hímezzük ugyanezt a mintát.

A kabát egy meglevő, sima fekete ruhának szép kiegészítője lehet ünnepi alkalomra.

Elkészítés

A szabásminta 164 cm-es testmagasságra, 100 cm-es mellbőségre, 104 cm-es csípőbőségre készült.

Anyagszükséglet: duplaszélű kelméből a ruhához egyszer a hossza, a kabáthoz egyszer a hossza és egyszer az ujjá hossza, a paszpólhoz 50 cm (ferdén kell szabni!).

A szabásmintát 10x10 cm-es négyzetháló segítségével csomagolópapírra felnagyítjuk. A kabát közepén csak összeér, ezért a gombolás alá pántot kell szabni: ennek szélessége 5 cm. Szabásnál a szoknya és a kabát oldalvarrására 2 cm-t, a ruha derekára és alja felhajtására 4, a többi varrásra 1 cm-t rá kell hagyni. A díszítés helyét az első próbán jelöljük be, ezután készítjük el a hímzést. Közbelésnek vékony vásznat alkalmazunk, belésnek pedig fekete lüsztrint (ez a legkönnyebb selyembélés). A szegőpánt szélessége készen 2 cm. A szoknyarészen hátul slicc van, ez az X-szel jelzett pontig nyílik. Oldalt a derékrész 22 cm-es cipzárral csukódik. A kiskabát fekete, behúzott golyógombokkal és rollnipántból készült kis fülekkel gombolódik. A vállakat kevés válltömő emeli ki.

Alkalmi blúzok...

3. EJTETT DEKOLTÁZSZAL. Mintás selyemből terveztük, az elején a II. hímzéssel.

4. FEKETE SELYEM TOP. A piros szegőpántot közepén az I. minta feketével hímzett szegélysora díszíti.

5. JAPANUJJÚ. Ripszelyemből szép, elején hajszálszegőkkel, a szabott vállrészen az I. minta egy-egy főmotívumával.

... és kiskabátok

6. BÁRSONYBÓL. A kifevő, nagy gallér most ismét divat. Ezt díszíti az I. minta egy-egy főmotívuma. Színe lehet világosszürke, a hímzés pedig sötétkék.

7. CSÍKOS GYAPJÚSZÖVETBŐL. A szabásvonalba beállított váll-lap hátul gallérban folytatódik, mint a kis rajzon látható. Ezt díszíti a II. minta.

8. NOPPOS SZÖVETBŐL. Érdekessége, hogy a gallért helyettesítő, széles nyakpánt az egyik oldalon egyszínű, a másikon az I. minta díszíti. Szoknya is készülhet hozzá.

A „kis fekete” fölé

9. SELYEM KISKABÁT. Alul piével, az elején az I. mintával van díszítve.

10. SZATÉN FELSORÉSZ. Kimonó szabású, elejét a II. minta dekorálja. Blúzként is viselhető.

Kiegészítők

11. ÖVET, ALKALMI KISTÁSKÁT is díszíthetünk kalotaszegi hímzéssel: ez lehet sorminta, vagy csak egy motívum.



HÍMZÉS

Az I. mintát nagyírással (1. ábra), a II.-at kisírással (2. ábra) öltéssel, az ábrák szerint hímezzük. A kivarráshoz gyapjúszálat, esetleg Gyöngyfonalat használjunk. Az I. minta két részből áll: a keskeny szegély-sorból és a kacsakaringós főmotívumból. Külön-külön is alkalmazhatjuk őket. Bár a II. díszítés szintén folyóminta, elemei kiemelve, zárt kompozícióként is jól felhasználhatók modern ruhán. Alapanyagnak jó tartású szövetet, vastag selymet, bársonyt, tehát nemes anyagot javasolunk – ez bírja el a tömör, súlyos hímzést.



A FÜRGE UJJAK
részére tervezte
ZÁHONYI LÚJZA
iparművész

Záhonyi L.



A nagy levél rajza a 23. oldalon található

SZŐLŐLEVELEK



A természet formálta motívumokat felhasználhatjuk a teríték díszítéséhez. A képen látható, hogy a levelek önálló darabként és rátét formájában is igen dekoratívak.

Méretek: az eredeti méretű rajzok szerint!

Hozzávalók: a nagyobb levélhez 15 x 17 cm-es, a kisebbhez 10 x 10 cm-es, laza szövésű lenvászon vagy napszövet; az anyaggal harmonizáló színű Gyöngyfonal, vagy osztott hímző 2 szála.

Az eredeti méretű motívumokat ceruzaídigón másoljuk át az alapanyagra. Az érzetet apró száröltéssel varrjuk, a levelek szárát csomóöltéssel töltjük ki. A rajzon vastag vonallal jelzett kontúrokat előöltéssel alátöltjük, majd keskeny huroköltéssel szegjük. A főlegyes anyagot utólag vágjuk le.

Ha rátétként alkalmazzuk a leveleket, akkor csak a belső vonalak mentén ké-

sztjük el a hímzést. Ezután fűszeljük őket az alapanyagra és a szélek hurkolásával rögzítjük.

Nagyobb darabnál (pl. abrosz) az alapanyagot színes danúbiaszalag-rátűzéssel kb. 30 x 30 cm-es négyzetekre osztjuk és ezekben helyezhetjük felváltva a kisebb és nagyobb, esetleg különböző színű leveleket.

BARKÁCSOLJUNK!

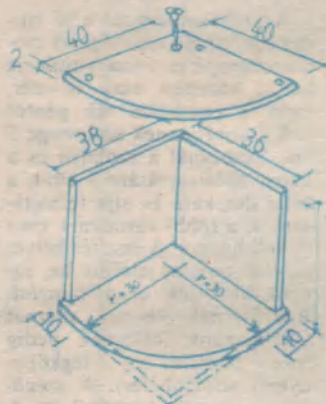


ASZTAL? KÖNYVESPOLC?

Négy egyforma saroklemből álló kisbútor-együttesünket a barkácsolók köny-

nyen elkészíthetik. Sokféleképpen variálható. Olvasáshoz, kézimunkázáshoz lerakni, növényt, kistrádiót ráhelyezni egyaránt megfelel. Egymásra helyezve könyvespolcként a lakás kihasználatlan sarokrészét tudjuk hasznosítani. Fekvőhely mellett kellemes magasságú éjjeliszekrény. Összetolva a nappaliban asztal lehet, amelynek 80 x 80 cm méretű felső lapján a poharak, csészék, kistányérok, alsó lapján pedig a használt tálak, üvegek, hamutartók helyezhetők el. A vendégek ülőhelye mellé külön-külön is odaállítható egy-egy darab.

Hozzávalók: egy elemhez 40 x 40 x 2 cm-es pozdorjalapból 4 db (de a „kinőtt” gyermekszobabútor faanyagból is készíthetjük).



A lapokat a rajz szerinti méreteken fűrészeljük ki. Az elkerekített lapok körének középpontja a szélektől 10-10 cm-re húzott vonalak találkozási pontja, innen az ívet körző segítségével rajzoljuk elő.

Először a hátlapokat rögzítjük: a két lapot derékszögben (a 36 cm szélességtől a 38 cm szélességének a széléhez helyezve) két helyen átfúrjuk, 6 mm-es súlylyesztett csavarokkal egymáshoz erősítjük. Az alsó, majd a felső, elkerekített lapot ráhelyezzük, 4-4 csavarral összeerősítjük. Mind-egyik elem alsó lapja alá 4 db bútoroló szegecsét ütünk. A lapok felületét öntapadó tapétával borítjuk be, a felsőt csak összeszerelés után, hogy a szegecsket és az esetleges hibákat elfedjük. A kész darabokat tapétázás helyett festhetjük is.



ZSINÓRCSIPKE

Tervezte:
Pásztor Barnabásné,
népi iparművész

A munkaigényes, varrott csipke nyomán kialakult, ennél egyszerűbb, gyorsan elkészíthető csipkeféslek. Ezek egyike a point lace, e technika a XIX. század végére terjedt el. Ennél a meglehetősen igénytelen kézimunkafajtánál iparilag erre a célra gyártott, különböző szélességű csipkeszalagok hajlítgatása adja a minta fő vonalát, amelyet egy kevés, a varrott csipke díszítőelemeiből átmentett elem egészít ki, fog össze. Napjainkban Magyarországon nem gyártanak ehhez a kézimunkához szükséges csipkeszalagokat. Nálunk ismertebb a zsinórcsipke, amely az előbbihez hasonló, de ennél a gyári szalagok helyett többféle, kézzel horgolt zsinórt alkal-



mazunk. Ezek szebbek, mivesebbek, mint a gyári termékek, ezért igényesebb, bár kissé rusztikus csipkét készíthetünk belőlük. Alapanyagul általában 20-as horgolócérnát használunk. Vékonyabb szálal könnyedebb hatást érhetünk el.

A ma oly divatos csipkegallérok elkészítése során olvasóink elsajátíthatják a zsinórcsipke technikájának alapjait is.

Méretük: a gallérok 36-os nyakbősségre valók.

Hozzávalók: alapnak a mintánál kissé nagyobb, fehér vászon; 20-as horgolócérna, varrócérna; 8-as horgolótű, rövid merkelőtű, varrótű.

Az alapvásznot erősen keményítsük és vasaljuk ki, ez tulajdonképpen a hímzórámát pótolja. A minta fő vonalát ceruzaindigón át másoljuk rá, egészítsük ki a tükörképével. A gallérok méretét előrajzoláskor, a mintaelemek számának növelésével, illetve csökkentésével változtathatjuk. Tervezéskor figyeljünk arra, hogy a végeik egyformák legyenek.

A leggyakrabban használt horgolt zsinórt 2 láncszemmel kezdjük, és 1 rövidpálcával visszaöltünk az 1. láncszembe (1/a ábra), megfordulunk, és ismét 1 rövidpálcát öltünk az előző tövébe (1/b ábra). A továbbiakban mindig jobbról balra fordulva 1 rövidpálcát öltünk az előző rövidpálca kettős szálába (1/c ábra). Olyan hosszúra horgoljuk, mint az előrajzolt vonal. Erre fektessük és férceljük a kész zsinórt.

Ezután a vászon hátoldalát nedves ruhán keresztül vasaljuk át. Ezt többször ismételtetjük munka közben, ha összegyűrődik az alap.

A mintaelemek betöltésekor az egyikből úgy lépünk át a másikba, hogy a zsinór belsejében vezetjük a szálát. Közben az egyes részek egymáshoz simuló részeit összevarrjuk. Ha munka közben elfogy a fonal, a régi és az új szál végét is a zsinór belsejében vezetve dolgozzuk el.

A kész csipkét a tartóvásznon keresztül kivasaljuk. Felbontjuk a fércet. A lefejtett csipkét nedves ruhán keresztül vasaljuk ki és csak száradás után mozdítuk el.

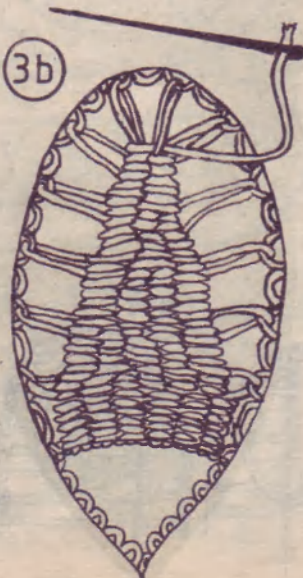
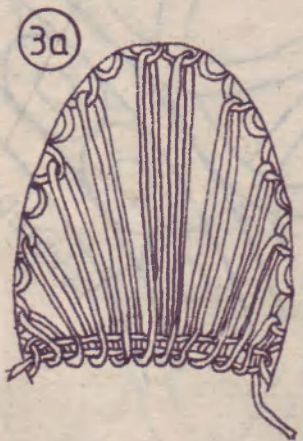
Átmásolható rajzok a 12-13. oldalon



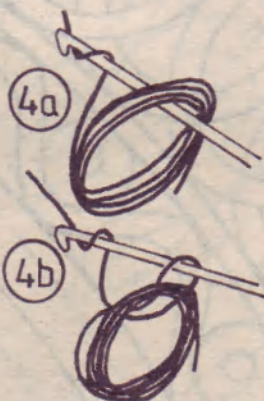
I. KÉZELŐS, NAGYHURKOS

A hurkok közepét felváltva a 2. és 3. ábra szerint, varrott csipkével töltjük be.

A gyűrűket meghorgoljuk: kb. 8 mm átmérőjű hengerre (pl. horgolótű kupakjára) tekerjük tízszer a horgolócérnát (4/a ábra), majd 30 rövidpálcával körbehorgoljuk (4/b ábra),

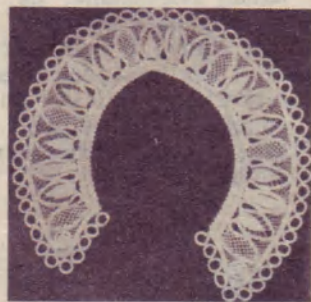


közben 1 rövidpálcával az előző gyűrűhöz kapcsolunk. A megfelelő hosszúságú gyűrűsört kétoldalt kissé összenyomjuk, majd legyezőmintás szalaggal keretezzük: 5 láncszemből gyűrűt készítünk (az 1. láncszembe visszaöltünk 1 rövidpálcával), ebbe 4 rövidpálcát öltünk, 2 láncszem, a gyűrűhöz kapcsolunk 1 rövid-



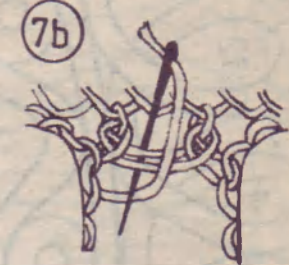
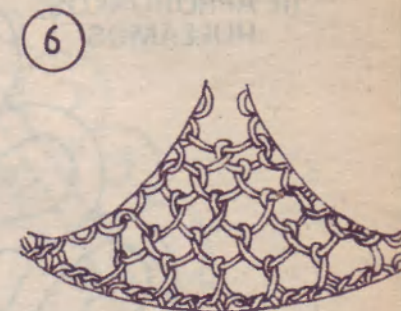
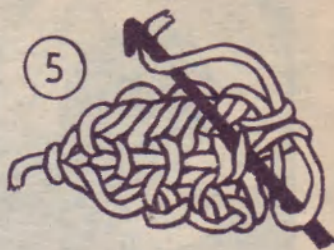
pálcával, megfordítjuk a munkát, * ezután 4 rövidpálca a kétláncszemes ívbe, 2 láncszem, az ívhez kapcsolunk 1 rövidpálcával, fordulunk. A *-tól ismétlődünk. A részeket a rövidpálcás „legyezők” készítése közben kapcsoljuk össze.

A kézelők gyűrűihez mindkét oldalon 3-3 legyezővel kapcsolunk, a gyűrűk között 1 legyezőt szabadon hagyunk. A sorvégek gyűrűinél minden legyezőt kapcsolunk. A hurkok zsinórjához váltakozva 3 legyezővel kapcsolunk, 2 legyező szabadon marad. Ehhez hasonlóan dolgozunk a gallérnál is, de a zsinórcsipkéhez kapcsolódó 3-3 legyező között csak egyet hagyunk szabadon.



II. VIRÁGSZIRMOS

A bevezetőben ismertett horgolt zsinór alkotja a szirmok kontúrját, a gallér sarkait betöltő 1-1 kört. Az utóbbi készítésekor a zsinórdarab végeit összevarr-



juk. Mindezeket egy szélesebb zsinór keretezi. Ezt a keskenyebbhez hasonlóan készítjük, de nemcsak a zsinór élén a páros szálba, hanem ezután a lapját átfogó keresztiszlalba is öltünk 1 rövidpálcát, fordulunk, és ezt ismétljük végig (5. ábra). A gallér belső szélére széles szalagot horgolunk a 10. ábra szerint, ahol 1 pont 1 láncszemet, 1 vonal 1 rövidpálcát jelent. A rövidpálcákat az előző sor pálcáira készítjük úgy, hogy a tetejükön lévő 2 szál közül csak a hátsó szálba öltünk. Munka közben a szirmok aljához kapcsoljuk az oldalát. A szirmok közötti részeket fölül a 6. ábra szerint, a szirmokat a 3., 7. és 8. ábra alapján töltjük be. A körökbe pókolást varrunk (9. ábra). Végül ugyanolyan gyűrűket készítünk, mint az I. gallérnál. Ezeket nemcsak egymással, hanem a gallér szélével is összekapcsoljuk.

(Folytatás a 12. oldalon)

(Folytatás a 11. oldalról)



III. APRÓHURKOS, HULLÁMOS

13. ábra szerint töltjük be és kapcsoljuk a horgolt szalaghoz. A gallér végeire 1-1 akkora gyűrűt horgolunk, mint amilyeneket az I. gal-

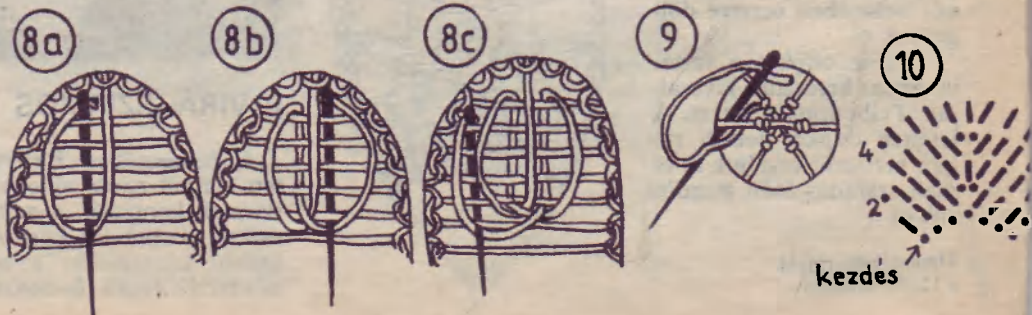
III.

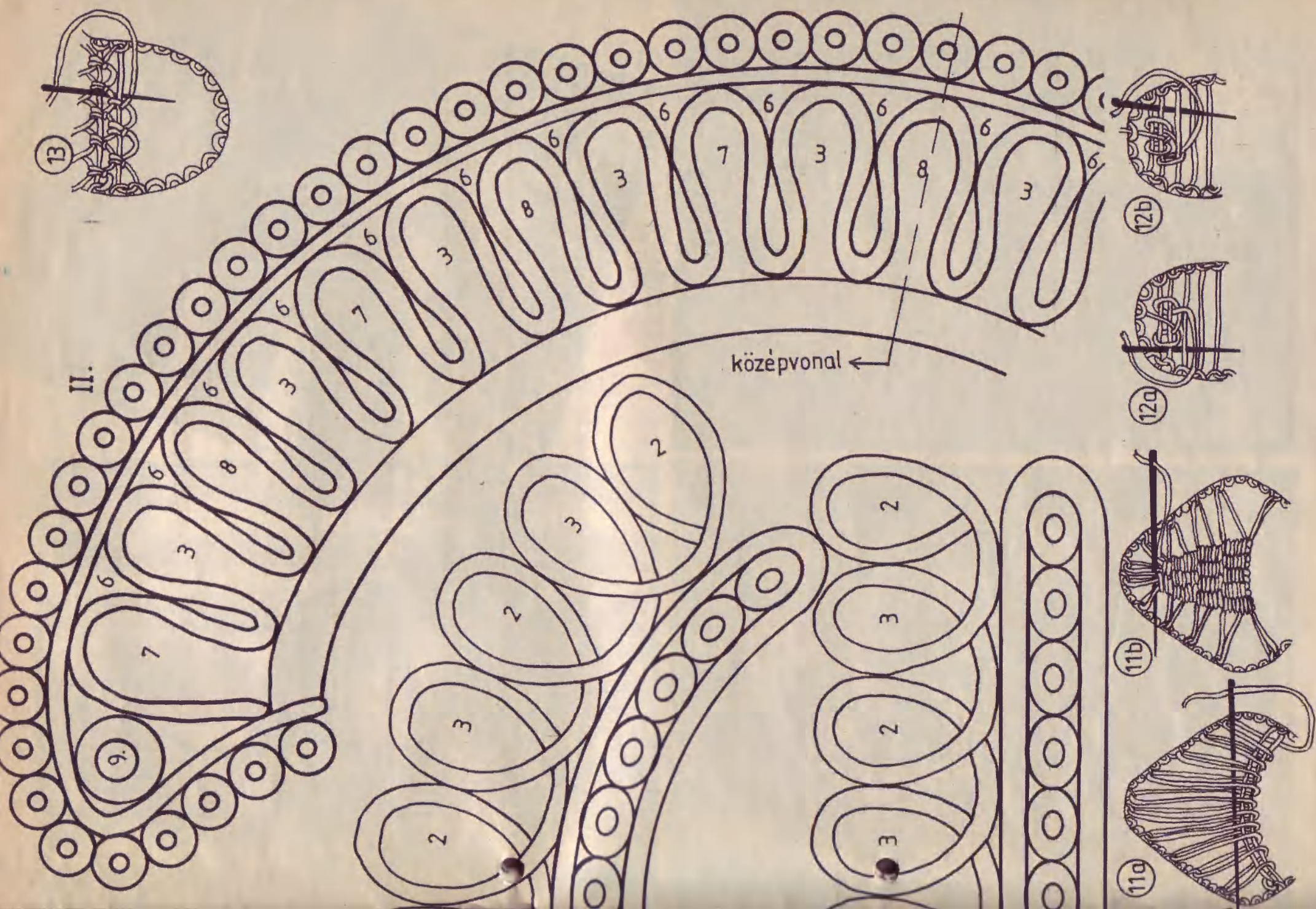


lérnál készítettünk, de a hullámokba csupán kb. 7 mm átmérőjű gyűrűk férnek be, ezek szálköteget csak 25 rövidpálcával horgoljuk körül, miközben a gallér többi részéhez kapcsolunk.

A huroksor hajlásvonalát egy egyszerű körív is hangsúlyozza, alatta hullámsor van. Mindegyiket a bevezetőben ismertetett zsinórból készítjük. Alájuk a II. gal-lérnál leírt széles szalagot (10. ábra) férceljük.

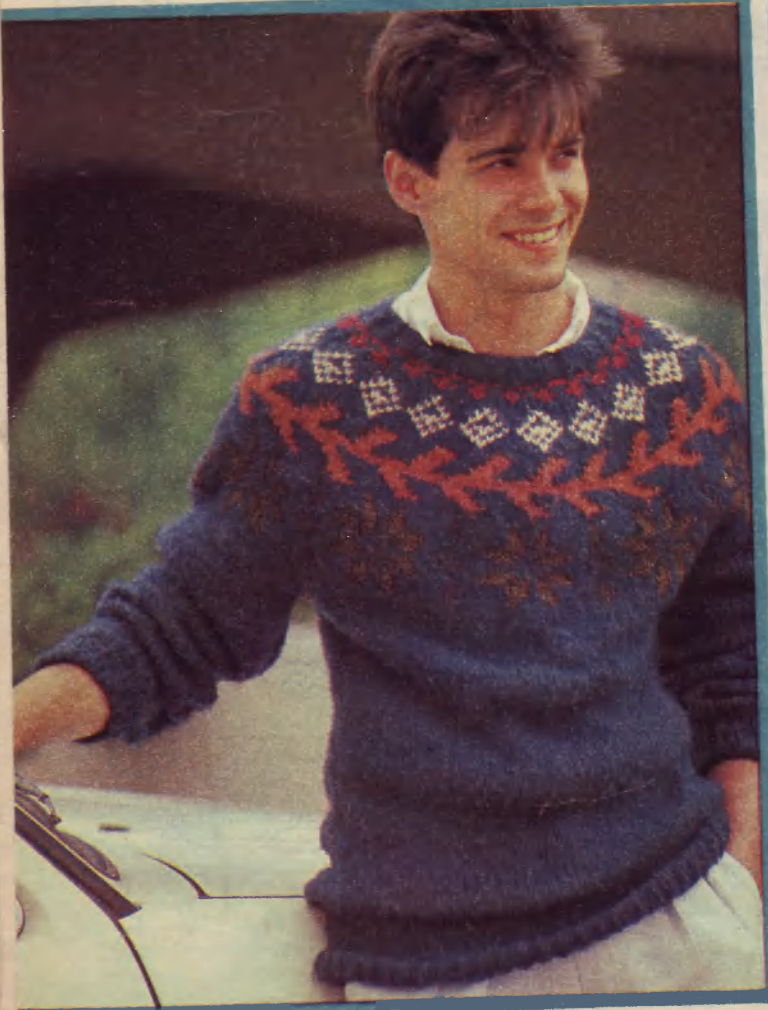
A hurkokat felváltva a 11. és a 12. ábra szerint töltjük be, de a gallér közepén 2 szomszédos hurkot is a 12. ábra alapján kell készítenünk, mert csak így lesznek a gallér végei egyformák. A hullámokat alul a







KÖRBEN
ÖTVE



KISLÁNYOKNAK, KISFIÚKNAK

Mérete: a pulóver mellbősége 52, hossza 38 cm.

Hozzávalók: kb. 20 dkg, vastag keverékfonal, a díszítéshez különböző színű maradékokból 1-1 szál; 6-os körkötőtű.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. **Sima:** a színén sima, a viszáján fordított szemek (körkötésnél mindegyik sor sima). **Színes:** szemutánzó öltéssel hímezzük a rajz szerint.

Méretpróba: 12 szem és 23 sor = 10 x 10 cm.

Eleje és háta: körben kötjük. Az alján, 68 szemmél, 5 cm-es patentszegéllyel kezdjük. Simakötéssel folytatjuk, 24 cm-es magasságban a szemeket befejezetlenül félretesszük.

Ujja: 18 szemmél, 3 cm-es patentszegéllyel kezdjük, utolsó sorában egyenletesen elosztva 10 szemet szaporítunk. Simakötéssel folytatjuk, a szemeket 21 cm-es magasságban befejezetlenül félretesszük. Elkészítjük ugyanígy a másik ujját is.

Vállrész: a részeket egy tűre szedjük, 28 szem az egyik ujja, 34 az eleje, 28 a másik ujja, 34 szem a háta. Simakötéssel körben haladunk, a 12. sorban minden 3. és 4. szemet, a 18. sorban minden 2. és 3. szemet simán összekötjük (30-30 szemet fogyasztunk). A 24. sorban kettesével összekötjük a szemeket (marad 30), és még 4 sor simakötés után 3 cm-es patentszegéllyel fejezzük be a munkát.

Összeállítás: a pulóver felső részét körben - a vállrész kezdése fölött - kihi-



mezzük. Mindegyik ismétlésnél más-más színt használunk. Végül az ujjakat összevarrjuk.

FERFIKNAK

Mérete: a pulóver mellbősége 94, hossza 70 cm.

Hozzávalók: kb. 40 dkg sötétkék, 2-2 dkg mohazöld és rozsdabarna, 1-1 dkg fehér és bordó, vékony, mohajerlegű fonal 3 összefogott szála; a patentszegélyekhez 5-ös, a többi részhez 6-os kötőtű és körkötőtű.

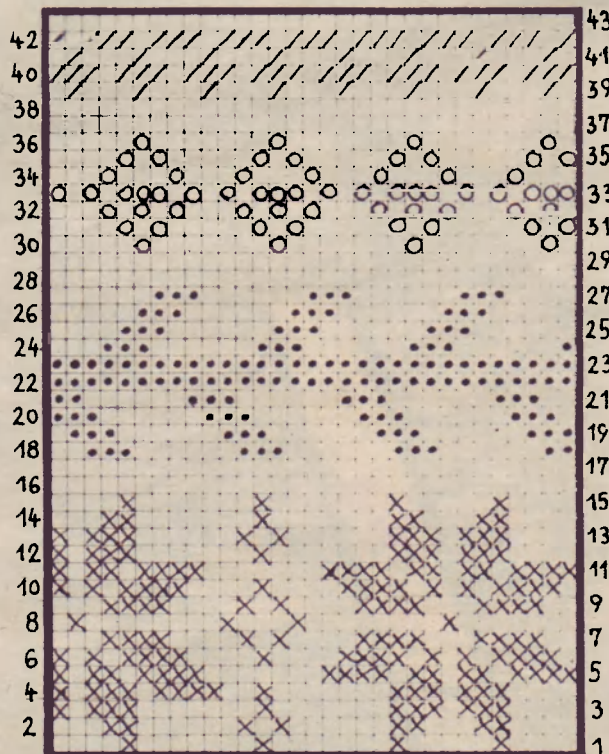
Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. **Sima:** a színén sima, a viszáján fordított szemek (körkötésnél minden sorban sima szemek). **Norvég:** a leszámlható rajz szerint simakötéssel dolgozunk, a

félretesszük. Elkészítjük a másik ujját is.

Vállrész: a félretett szemeket tűre vesszük: 60 szem az eleje, 50 szem az egyik ujja, 60 szem a háta, 50 szem a másik ujja (220). Körben haladva, kék fonallal 5 cm-t kötünk, majd elkezdjük a norvégmintát a rajz szerint. A 17. sorban egyenletesen elosztva 31 szemet, a 29. sorban 45, a 38.-ban 48, a 43.-ban 46 szemet fogyasztunk. Végül kék fonallal, patentmintával 6 soros szegélyt kötünk, és a szemeket lazán leláncoljuk.

Összeállítás: az ujjakat összevarrjuk.

- = kék
- × = zöld
- = barna
- = fehér
- / = bordó



eleje közepe

nem használt fonalat a munka visszáján lazán vezetjük.

Méretpróba: 13 szem és 20 sor = 10 x 10 cm.

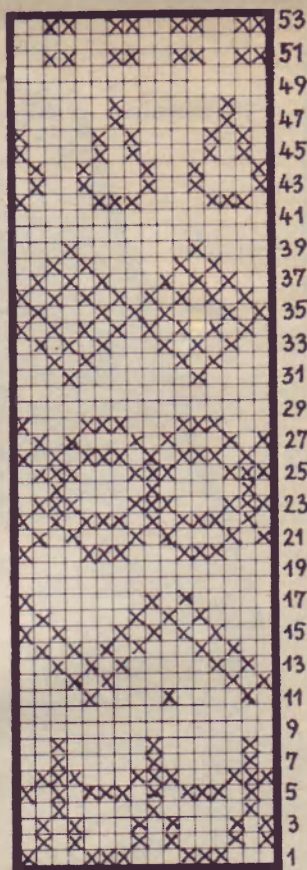
Eleje és háta: körben kötjük. Kék fonallal, 120 szemmél, 5 cm-es patentszegéllyel kezdjük. Simakötéssel folytatjuk, a kezdéstől mért 44 cm magasságban a darabot félretesszük.

Ujja: oda-vissza haladva kötjük. A kék fonallal, 32 szemmél, 3 cm-es patentkézélővel kezdjük. Simakötéssel folytatjuk, mindkét szélén 4 cm-enként 9 x 1 szemet szaporítunk, 43 cm-es összmagasságban a darabot

Mérete: a pulóver mellbősége 94, hossza 62 cm.

Hozzávalók: kb. 25 dkg színes, 5 dkg fehér, közepvastag műszálfonal; a patentszegélyekhez 3-as, a többi részhez 4-es kötőtű és körkötőtű.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. **Sima:** a színén sima, a viszáján fordított szemek. **Norvég:** simakötéssel, a leszámlható rajz szerint dolgozunk, a nem használt szálakat a munka visszáján lazán vezetjük.



X = fehér □ = színes

Méretpróba: 21 szem és 22 sor = 10 x 10 cm.

Eleje és háta: körben kötjük, 198 szemmél, 10 cm-es patentszegéllyel kezdjük. Simakötéssel folytatjuk, 37 cm-es összmagasságban a munkát félretesszük.

Ujja: oda-vissza haladva kötjük, 67 szemmél, 11 cm-es patentkézélővel kezdjük. Simakötéssel folytatjuk, mindkét szélén 8 cm-enként 5 x 1 szemet szaporítunk (77). A munkát 47 cm-es összmagasságban félretesszük.

Vállrész: a félretett szemeket a következő sorrendben körkötőtűre szedjük: 99 szem a háta, 77 szem az egyik ujja, 99 szem az eleje, 77 szem a másik ujja. Simakötéssel, körben haladunk, az 1. sorban az ujjak első és utolsó szemét az eleje és a háta első, illetve utolsó szemével simán összekötjük (348), a 2. sor után a norvégmintával dolgozunk a rajz szerint. A 10. sorban az elején és a hátán is 1-1 szemet szaporítunk (350). A 19. sorban egyenletesen elosztva 68 szemet fogyasztunk (282). A 30. sorban 58 (224), a 41. sorban 42 (182), az 50. sorban 38 (144), az 54. sorban 72 szemet fogyasztunk. A megmaradt 72 szemmél, a 4-es körkötőtűvel 2 cm-es patentszegélyt készítünk.

Összeállítás: a két ujját összevarrjuk.

Leírás
a
10. oldalon



Leírás
a
10. oldalon



Leírás
a
21. oldalon



Leírás
a
10. oldalon



Leírás
a
10. oldalon



Leírás
a
21. oldalon



Leírás
a
10. oldalon



Leírás
a
10. oldalon



Leírás
a
21. oldalon





Leírás
a
10. oldalon



Leírás
a
28. oldalon



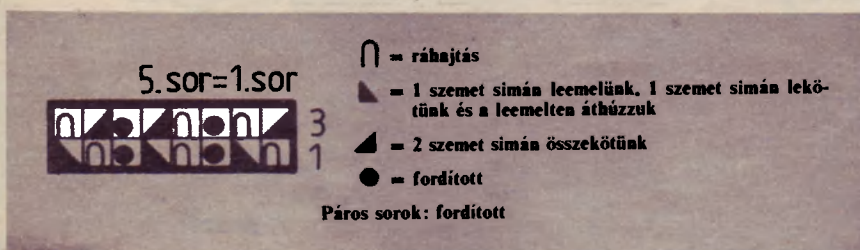
Karácsonyi előzetes



Leírás
a
7. oldalon



CSIPKÉS IS, CSAVART IS



18

Mérete: a pulóver mellbőssége 92, hossza 54 cm.

Hozzávalók: kb. 30 dkg, vékony moherfonal kettős szála; a patentszegélyekhez 3 és feles, a többi részhez 4-es kötőtű.

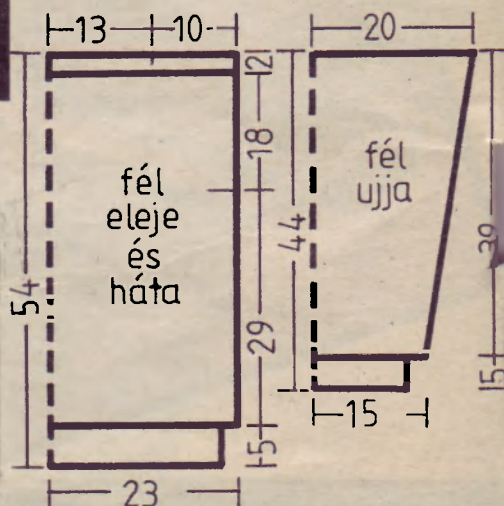
Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem ismétlődik. **Fordított:** a színén fordított, a visszáján sima szemek. **Rizs:** 1. sor: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik; többi sor: a sima szemre fordított, a fordítottra sima szemet kötünk. **Balra csavart:** 1. sor: 8 sima; páros sorok: 8 fordított; 3. sor: 4 szemet segédűn a munka elé tesszünk, 4 sima, és a segédűről is 4 sima; 5., 7., 9. és 11. sor: 8 sima; az 1-12. sort ismételjük. **Jobbra csavart:** olyan, mint az előző, de a segédűt a munka mögé tesszük. **Csipke:** a rajzról kötjük.

Méretpróba: 22 szem és 24 sor = 10×10 cm.

Eleje és háta: egyforma. Mindkettőt 94 szemmél, 5 cm-es patentszegéllyel kezdjük, utolsó sorában, egyenletesen elosztva 10 szemet szaporítunk (104). Az 1. sor beosztása: szélszem, 2 fordított, 8 szem balra csavart, 2 fordított, 8 szem csipke, 2 fordított, 8 szem balra csavart, 2 fordított, 8 szem csipke, 2 fordított, 8 szem balra csavart, 2 fordított, 8 szem jobbra csavart, 2 fordított, 8 szem csipke, 2 fordított, 8 szem, jobbra csavart, 2 fordított, 8 szem csipke, 2 fordított, 8 szem jobbra csavart, 2 fordított, szélszem. Egyenes szélekkel haladunk, 52 cm összmagasságtól 2 cm-es patentszegélyt készítünk, és leláncoljuk a szemeket.

Ujja: 38 szemmél, 5 cm-es patentkézélővel kezdjük, utolsó sorában, egyenletesen elosztva, 26 szemet szaporítunk (64). Beosztjuk a mintát: szélszem, 5 szem csipke (a minta első 5 szemét kötjük), 2 fordított, 8 szem balra csavart, 2 fordított, 8 szem csipke, 2 fordított, 8 szem balra csavart, 2 fordított, 8 szem csipke, 2 fordított, 8 szem balra csavart, 2 fordított, 5 szem csipke (a minta utolsó 5 szemét kötjük), szélszem. Mindkét szélén, 3 cm-enként, 12×1 szemet szaporítunk, ezeken rizsmintával haladunk. A szemeket 44 cm-es összmagasságban egy sorban leláncoljuk.

Összeállítás: a vállakat 10-10 cm-en összevarrjuk, beállítjuk az ujjakat. Az oldalakat és folyamatosan az ujjakat összedolgozzuk.



AJÁNDÉKNAK IS

Leírások a 23. oldalon



NORVÉGMINTÁS



A leírás három méretre készült. A kisebbnek és a nagyobbak az adatait zárójelben közöljük. Ahol csak egy szám áll, az mind egyik méretre vonatkozik.

Mérete: a ruha mellbősege (56) 61 (66), hossza (37) 42 (46) cm.

Hozzávalók: kb. 10 dkg fehér, 5-5 dkg világoskék, sötétkék és nyers színű, a közepesen kissé vékonyabb műszál-gyapjú keverék fonal; a patentszegélyekhez 2 és feles, a többi részhez 3-as kötőtű; 8 gomb.

Minták. I. patent: 1 sima és 1 fordított szem ismétlődik. **II. patent:** 2 sima és 2 fordított szem váltakozik. **Sima:** a színén sima, a visszáján fordított szemek. **Fordított:** a színén fordított, a visszáján sima szemek. **Norvég:** simakötéssel, a leszámolható rajz szerint készítjük, a nem használt fonalat a munka visszáján lazán vezetjük.

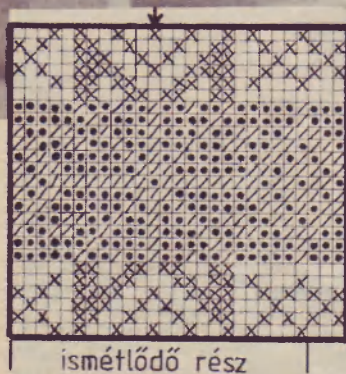
Méretpróba: 24 szem és 30 sor = 10 x 10 cm.

Eleje: fehér fonallal, (66) 70 (78) szemmel kezdjük. A II. patentmintával 2 cm-t kötünk. Fordított kötéssel folytatjuk, 1. sorában közepén (1) 3 (3) szemet szaporítunk, majd egyenesen haladunk. A norvégmintát (19) 23 (27) cm-es összmagasságtól készítjük úgy, hogy a nyíllal jelölt szem a ruha közepére kerüljön. A norvégminta után ismét fehérrel, fordított kötéssel folytatjuk a munkát. A nyakkivágáshoz (34) 39 (43) cm-es összmagasságban a középső (11) 13 (15) szemet tartalék tűn félretesszük, a munkát két részben folytatjuk. A nyakkivágásnak mindkét részen 2 soronként még 2 x 2 és 2 x 1 szemet teszünk a tartalék tűre. Ezután a vállak szemait (22) 24 (26) is befejezetlenül félretesszük.

Háta: úgy kötjük, mint az elejét, de itt nyakkivágást nem készítünk. A vállak (22) 24 (26) szemét 46 cm-es összmagasságban befejezzük. A közepén megmaradt szemekkel [(23) 25 (27)] 2 cm-t kötünk az I. patentmintával, és a szemeket leláncoljuk.

Ujja: fehér fonallal (34) 34 (38) szemmel kezdjük. A II. patentmintával 2 cm-es kézelőt kötünk, utolsó sorában egyenletes elosztással (10) 12 (10) szemet szaporítunk. Fordított kötéssel folytatjuk, mindkét szélén 10 soronként (3) 4 (5) x 1 szemet szaporítunk. Közben a (42.) 48. (54.) sortól simakötéssel 1-1 nyers színű, világoskék, sötétkék és nyers színű sort készítünk. Ismét fehér fonallal, fordított kötéssel dolgozunk, és a szemeket (16) 18 (20) cm-es összmagasságban egy sorban befejezzük.

Összeállítás: az eleje bal vállának (22) 24 (26) szemére fehér fonallal az I. patentmintával gomboláspántot kötünk. A 4. sorban 3 gomblyukat készítünk (egy szemet leláncolunk és a következő sorban fölötté egy új szemet képezünk). Az elsőt a nyakkivágás szélétől az 5. szemre, a többi egymástól (5) 6 (7) szem távolságra helyezzük el. A 10. sorban a szemeket befejezzük. Az eleje jobb vállára ugyanilyen gomboláspántot készítünk. Az eleje nyakkivágásán és folytatólag a gomboláspánt végén fehér fonallal (45) 47 (49) szemet szedünk fel, és az I. patentmintával 8 sort kötünk. A 4. sorban mindkét oldalon – a szélétől számított 5. szem után – egy gomblyukat készítünk. A gomboláspántok végét 1 cm hosszán a háta vállához öltögetjük. Az ujjakat – középső szemükkel a vállvonalhoz illesztve – a karkivágásba állítjuk. Az ujjakat és folytatólag az oldalakat is összedolgozzuk. A vállakra felvarrjuk a gombokat.



- = fehér
- X = világoskék
- = sötétkék
- / = nyers szín



Színes fotó a 16. oldalon



EGY KIS
CSACSI

Mérete: magassága 26 cm.

Hozzávalók: 70 x 35 cm piros-fehér kockás karton; 12 x 16 cm kék filcdarab, ezzel azonos színű, vastag gyapjúfonalból kb. 3 m; szivacs-törmelék, tömőrúd (fakanál); 5-ös horgolótű.

A részeket a négyzetháló segítségével felnagyítjuk, kartonpapírból kivágjuk. A sablonok alapján a részeket kiszabjuk a jelmagyarázatban megadott darabszámban. A széleken 1 cm-t hagyunk a varrásra, kivéve a szaggatott vonal fölött, ahol másfél cm-t.

A fej két része közé (C-D) beállítjuk a 3. számút. A darabokat először egymáshoz fűceljük, azután össze-

gépeljük. A lábak belső részét (2.) a szaggatott vonal mentén (A-B) összevarrjuk, középen nyílást hagyunk. Ezt követően körben össze-
gépeljük a részeket.

A nyíláson át először a fejet és a lábakat tömjük ki szorosan, majd a törzs következik. A formát tömés közben alakítjuk. Végül a nyílást bevarrjuk.

Egy kb. 10 cm hosszú és 6 cm széles kartonlapra felcsavarjuk a kék fonalat, s egyenként összeöltögetjük a szálakat. Az egészet lehúzzuk a kartonról, a D-E pontok között a nyakra varrjuk, végül a sörényt ollóval formára vágjuk.

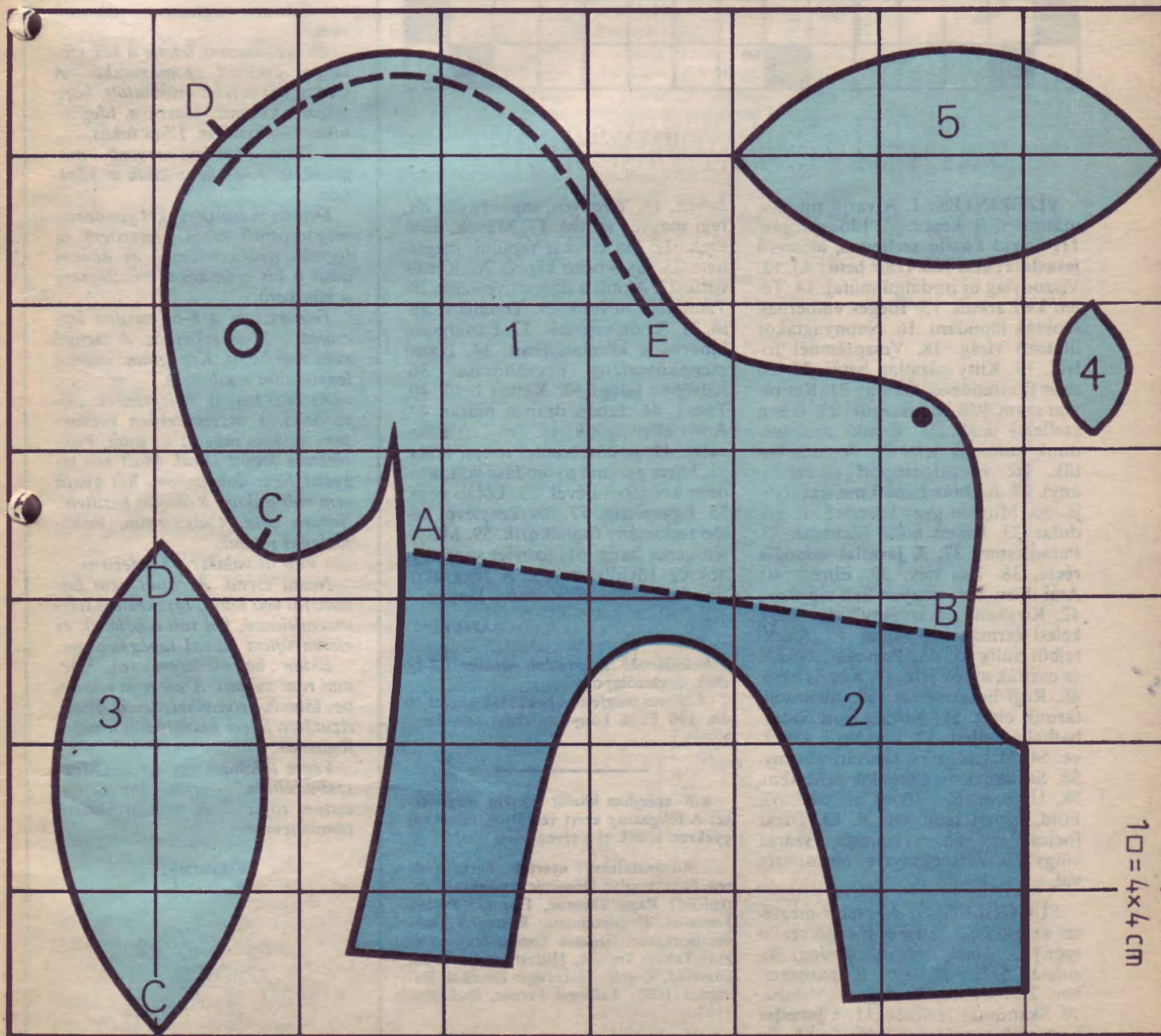
A füleket 1-1 filc és karton összevarrásával készít-

jük, majd a fejre öltögetjük.

A szemeket apró öltésekkel varrjuk a körrel jelölt helyükre.

A kék fonalból láncszemekkel farkincát horgolunk, a végére bojtot tesszünk, és a ponttal jelölt részhez erősítjük.

- 1 = 2 db karton
- 2 = 2 db (a szaggatott vonalig) karton
- 3 = 1 db karton
- 4 = 2 db filc
- 5 = 2 db filc és 2 db karton





Minták. Lusta: a színén és a visszán is sima szemek. **Patent:** 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. **Sima:** körben kötve minden sorban sima szemek. **Azúr:** 1. sor: 2, simán összekötött szem és 1 ráhajtás váltakozik; 2. sor: sima. **Csikos:** 10 sor lustakötés és 2 sor azsúrminta váltakozik.

SAPKA

Mérete: 54 cm-es fejbeségre való.

Hozzávalók: kb. 10 dkg, közepvastag moherfonal kettős szála; 4-es körkötőtű.

A sapkát 74 szemmel kezdjük, lustakötéssel oda-vissza haladva dolgozunk. A 9. sortól kezdve 2 soronként 8 szemet szaporítunk: a 9. sorban minden 9. szembe kétszer öltünk, majd 2 soronként minden 10., 11., 12., illetve 13. szembe. Ezután 6, szaporítás nélküli sort készítünk, utána 2 soronként 8 szemet fogyasztunk (először minden 13. és 14., illetve a 12. és 13. szemet kötjük össze stb.), amíg 10 szem marad. Ezzel még 4 sort kötünk, és a szemeket befejezzük. A sapka két szélét a munka visszán a fonallal összevarrjuk, ügyeljünk arra, hogy a bordákat pontosan illesszük, így a varrás nem látszik.

SÁL

Mérete: szélessége 16, hossza 120 cm.

Hozzávalók: kb. 20 dkg, közepvastag moherfonal kettős szála; 7-es kötőtű.

Az egyik sarkán kezdjük 3 szemmel. Lustakötéssel, oda-vissza haladva dolgozunk, minden sor végén 1 szemet szaporítunk, míg 34 szem lesz. Innen kezdve kétszer kötjük a csikos mintát, közben az egyik sor végén szaporítunk, a következő sor végén fogyasztunk 1 szemet. Ezután 60 cm-es lustakötést készítünk, majd egy azsúrminta és 10 sor

lustakötés ismétlődik kétszer. Végül minden sor elején 1-1 szemet fogyasztunk, és a munkát befejezzük. A sál végeire kb. 5 cm hosszú rojtot csomózunk.

KESZTYŰ

Hozzávalók: kb. 5 dkg, közepvastag moherfonal és 4 db, 3-as harisnyakötőtű; 3 biztosítótű, merkelőtű.

Munkánkat 36 szemmel kezdjük, melyet 3 tűre elosztunk.

Patentmintával körben haladunk, 16 sor után simakötéssel folytatjuk, 1. sorában az első tű 1. és 2. szemébe kétszer öltünk (a hüvelykujjnak szaporítunk), a 2. és 3. tűn az 1. és 6. szemet kettőzzük meg (42). Ezzel 3 sort készítünk.

A 4. sorban a hüvelykujj szaporításai fölött ismét szaporítunk az előbbieket, majd ezt kétszer megismételjük. Szaporítás nélkül kötünk 2 sort, a szaporított 8 szemet, valamint

előtte és utána 1-1 (10) szemet biztosítótűre félrete-
szünk. A következő sorban

fölöttük 2 új szemet képe-
zünk (42), és 10 sort kö-
tünk. Elkészítjük a mutató-
ujjat a hüvelykujj fölötti

11+1 szemmel, 3 tűvel kör-
ben haladva. A többi sze-
met elfelezve 2 biztosítótűn

félretezzük. Ha az ujj ma-
gassága a köröm kétharm-
dáig ér, a következő sorban

a szemeket kettesével össze-
kötjük, a szálát eltépjük, tű-
be fűzzük, és a szemeket

összehúzzuk vele. A közép-
ső ujjat a tenyér és a kézfej

5-5 szemével, valamint 1-1
szaporított oldalszemmel

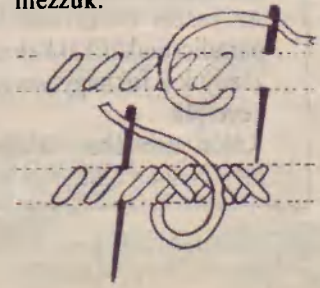
(12) készítjük az előbbi ujj-
hoz hasonlóan. A gyűrűsuj-
jat is ugyanígy, a kisujjat

pedig a maradék 11+1 ol-
dalszemmel kötjük. A hü-
velykujjat a biztosítótűn lé-
vő 10, a fölötté lévő 2+1-1

oldalszemmel (14) kezdjük.
Az 1. sorban az oldalszeme-
ket összekötjük a 10 szem

első, illetve utolsó szemé-
vel, így ez az ujj is 12 szem-
mel, a többihez hasonlóan

készül. Díszítésül a kézfej 2
középső szemét kettős szá-
lal, keresztszemekkel kihi-
mezzük.



Mérete: a pulóver mell-
bősége 106, hossza 53 cm.

Hozzávalók: kb. 20 dkg, közepvastag, noppes mo-
herfonal; a patentszegé-
lyekhez 4 és feles kötőtű és
körkötőtű, a többi részhez
7-es kötőtű.

Minták. Patent: 1 sima és
1 fordított szem váltakozik.

Fordított: a színén fordított,
a visszán sima szemek.

Csipke: a leszámolható rajz
szerint kötjük.

Méretpróba: 10 szem és
14 sor = 10 x 10 cm.

Háta: 53 szemmel, 6 cm-
es patentszegéllyel kezdjük.

Fordított kötéssel folytat-
juk, a szemeket 53 cm-es
magasságban leláncoljuk.

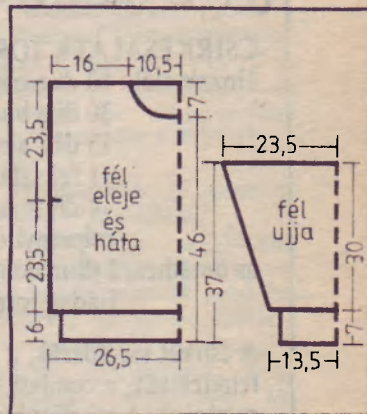
Eleje: úgy kezdjük, mint
a hátát. A rajz szerint dol-
gozunk, amely a nyakkivá-
gás fogyasztását is mutatja.

Ujja: 27 szemmel, 7 cm-
es patentszegéllyel kezdjük.

A következő sorban beoszt-
juk a mintát: 1 szélszem, 5

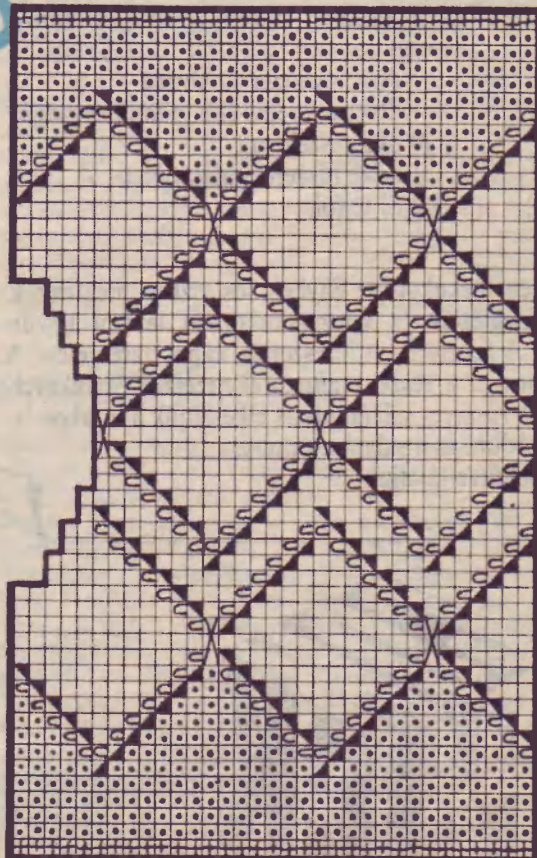
fordított, 15 szem csipke-
minta (a rajzon jelöltük), 5
fordított, 1 szélszem. Köz-
ben mindkét szélén 4 soron-
ként 10 x 1 szemet szaporí-
tunk. A szemeket 30 cm-es
magasságban leláncoljuk.

Összeállítás: a darabokat
összevarrjuk. A nyakkivá-
gáson 62 szemet szedünk
fel a körkötőtűre, és 4 cm-
es patentszegélyt kötünk.



2 szemet simán összekötünk
1 szemet lemeztünk, 1 szemet
simán lekötünk, és a lemezt
szem n áthúzzuk
3 szemet keresz elünk (az 1.
szemet segéd tűn a munka ele-
jére tesszük, a 3. szemét a 2. el-
sőtől a 2. szemet a 2. szemet
simán le kötjük, a 2. szemet
simán le kötjük, és egyeztet-
jük le őket a tűről, ez-
után kötjük le simán az 1.
szemet)

Pár sorok: a sál szemeit simán, a for-
dítottat és a ráhajtást fordítottan kötjük



ujja mintája

U = ráhajtás

● = fordított

□ = sima

+ = szélszem

23

COMPACT AJÁNLATOK

Több ízben jelentkezünk receptajánlatainkkal.

ÚJDONSÁG: Horváth Rozi salátaöntetei

4-féle ízben: kapros, tormás, fűszeres, fokhagymás
tejfölbe, joghurtba, kefirbe elkeverve
hideg-meleg húsok, saláták önteteként tálalható.

CSIRKESALÁTA TORMÁS ÖNTETTEL

Hozzávalók: 80 dkg csirkehús
30 dkg burgonya
15 dkg alma
1 fej saláta
4 db tojás
csipetnyi őrölt fehér bors, só;
az öntethez: 2 dl majonéz
1 adag tormás salátaöntet.

A csirkét megfőzzük, a bőrét lehúzzuk, a mellehúsát félretesszük, a combok húsát lefejtve vékony metéltre vágjuk. A megfőtt burgonyát, a lehámozott almát, 2 keményre főtt tojást, a salátát szintén metéltre vágjuk. Ízesítjük borssal.

A majonézt összekeverjük a tormás salátaöntettel, majd a felét összekeverjük a salátával. A másik felével bevonjuk a szeletekre vágott mellet és a negyedekre vágott keménytojást, és a saláta tetejére rakjuk. Jól lehűtve tálaljuk!

DÉLTENGERI SALÁTA KAPROS ÖNTETTEL

Hozzávalók: 20 dkg paradicsom
20 dkg főtt kukorica
10 dkg párolt kelbimbó
10 dkg uborka
1 fej saláta
az öntethez: 2 dl tartármártás
1 db kapros salátaöntet.

A megmosott uborkát, paradicsomot kockára, a salátaleveleket vékony csikokra vágjuk, a megfőzött kukoricát, kelbimbót lehűtjük. Az egészet mély salátátálba tesszük, összekeverjük.

A tartármártáshoz adjuk a kapros salátaöntetport, jól elkeverjük, leöntjük vele a salátát és jól behűtjük. Könnyű vacsoraként is kínálhatjuk.

FEKETERETEK-SALÁTA FÜSZERES ÖNTETTEL

Hozzávalók: 1 csomag mirelit csemegekukorica,
vagy
1 doboz konzervkukorica
1 db feketerekek (kb. alma nagyságú)
10 dkg reszelt sajt
1 adag fűszeres salátaöntet
2 dl tejföl
só.

A csemegekukoricát enyhén sós vízben megfőzzük, lecsepegtetjük (a konzervkukoricát levétől leszűrjük). A feketereket lereszeljük káposztareszelőn. A kukoricát, a reszelt sajtot, feketereket összekeverjük. A fűszeres salátaöntetet elkészítjük a tasakon leírt módon, és a salátára öntjük.

Jól behűtve tálaljuk!

„CSINÁLD MAGAD”-SALÁTA FOKHAGYMÁS ÖNTETTEL

Hozzávalók: 10 dkg sárgarépa
10 dkg zeller
10 dkg burgonya
10 dkg cékla
10 dkg savanyú káposzta
10 dkg salátauborka
1 db paradicsom
1 db közepes lilahagyma
az öntethez: 2 dl joghurt
1 evőkanál borecet
1 adag fokhagymás salátaöntet.

A burgonyát, céklát, zellert héjában megfőzzük, meghámozzuk, ha kihűlt, felkockázzuk. A sárgarépát megtisztítjuk, egészben megfőzzük, ha kihűlt, szintén felkockázzuk. Az uborkát megmossuk és a többi zöldséghez hasonló kockára vágjuk. A hagymát szeljük.

Az összes hozzávalót tálon izlésesen elrendezzük, paradicsomkarikákkal díszítjük. A joghurthoz hozzáadjuk a fokhagymás salátaöntetport, borecetet, elkeverjük.

Külön csészében tálaljuk, így mindenki ízlésének megfelelően állíthatja össze a salátát.



JÓ ÉTVÁGYAT!

Színes fotók a hátlapon



TÉLRE

Méretek: a sapka 40 cm-es fejbőségre való, a sál 12 x 85 cm, a kesztyű 13 cm hosszú.

Hozzávalók: kb. 10 dkg, közepvastag, műszálas fonal; 4-es kötőtű és horgoló-tű.

Minta. Patent: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik.

Méretpróba: 25 szem és 31 sor = 10 x 10 cm.

Sapka: 100 szemmel kezdjük, 20 cm magasra kötjük. A fonalat eltépjük, a szemekbe fűzzük, és a sapka csúcsát összehúzzuk vele. A kötés széleit összevarrjuk. A sapka csúcsát bojttal díszítjük. Megkötőnek a sapka két oldalára láncszemekből zsinórt horgolunk.

Kesztyű: 15 szemmel kezdjük, 9 cm-es magasságtól mindkét szélén 2 soronként 5 x 1 szemet fogyasztunk, majd a maradék szemeket leláncoljuk. Összesen négy ilyen darabot kötünk, amelyből kettőt-kettőt összevarrunk. A kesztyűk csuklórésszébe horgolt zsinórt fűzünk megkötőnek.

Sál: 30 szemmel kezdjük, 85 cm-esre kötjük, majd leláncoljuk a szemeket.



BÉBI A BÉBINEK

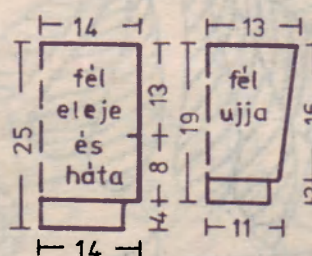
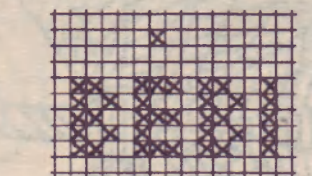
Mérete: a pulóver mellbősége 56, hossza 25 cm.

Hozzávalók: kb. 10 dkg fehér és 3 dkg színes, közepesen vastag mohrfonal; a patentszegélyhez 4-es, a többi részhez 5-ös kötőtű; 3 gomb.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem ismétlődik. **Sima:** a színén sima, a visszáján fordított szemek. **Fordított:** a színén fordított, a visszáján sima szemek.

Méretpróba: 16 szem és 24 sor = 10 x 10 cm.

Eleje és háta: egyforma. Színes fonallal, 38 szemmel, 4 cm-es patentszegélyvel kezdjük. Az utolsó sorban egyenletesen elosztva 6 szemet szaporítunk. Fehérrel, simakötéssel 17 cm-t, majd színessel, fordított kötéssel 4 cm-t készítünk, és a szemeket lazán befejezzük.



rel, simakötéssel 17 cm-t, majd színessel, fordított kötéssel 4 cm-t készítünk, és a szemeket lazán befejezzük.

Ujj: színes fonallal, 32 szemmel, 3 cm-es patentszegélyvel kezdjük. Az utolsó sorban egyenletesen elosztva 4 szemet szaporítunk. Fehérrel, simakötéssel dolgozunk tovább, mindkét szélén, 4 cm-enként, 3 x 1 szemet szaporítunk. 19 cm-es összmagasságban a szemeket egy sorban befejezzük.

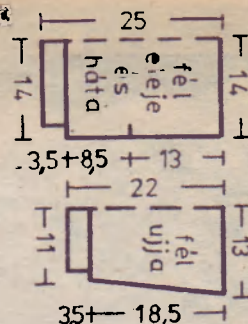
Összeállítás: az eleje közepére, színes fonallal, kötet utánzó öltéssel a rajz szerint kihimezzük a bébi szót úgy, hogy 1 szemet öltünk át, majd az elejét és a hátát, ugyancsak színes fonallal, elszórtan kihimezzük, de itt 1 öltéssel hosszban 2 sort fogunk át. Összevarrjuk az ujját, a bal vállát 2, a jobbát 7 cm hosszan, az oldalát, alulról mérve 12 cm hosszan. Az ujját a karöltőbe állítjuk. Az eleje bal vállára felvarrjuk a gombokat, a hátára gomblyuknak 3 kis fület hurkolunk.



HÁROM SZÍN BŐL

Mérete: a pulóver mellbősége 56, hossza 25 cm.

Hozzávalók: kb. 10 dkg közepkék, 1 dkg sötét rózsaszín, 3 dkg fehér, közepesen vastag műszál-fonal; a patentszegélyekhez 4-es, a



többi részhez 4 és feles kötőtű; 2 gomb.

Minták. Patent: 1 sima és 1 fordított szem ismétlődik. **Rizs:** 1. sor: 1 sima és 1 fordított szem váltakozik. 2. és a többi sor: sima szemre fordítottat, fordítottra simát kötünk.

Méretpróba: 17 szem és 30 sor = 10 x 10 cm.

Eleje és háta: egyforma. Kék fonallal, 38 szemmel 3,5 cm-es patentszegélyt készítünk. Az utolsó sorban, egyenletesen elosztva, 9 szemet szaporítunk. Rizsmintával dolgozunk tovább, 15 cm-es összmagasságtól 3 cm-t rózsaszínű fonallal, 3 cm-t pedig fehérrel kötünk. Kék fonallal, 4 cm-es patentszegélyvel fejezzük be a darabokat.

Ujj: kék fonallal, 30 szemmel, 3,5 cm-es patentszegélyvel kezdjük. Az utolsó sorban, egyenletesen elosztva, 8 szemet, mindkét szélén 5 cm-enként 3 x 1 szemet szaporítunk. Rizskötéssel dolgozunk, 13 cm-es összmagasságtól fehér fonallal, 22 cm-es összmagasságban a szemeket egy sorban leláncoljuk.

Összeállítás: az ujját, a bal vállát 4, a jobb vállát 8, az oldalát, alulról mérve, 12 cm hosszan összevarrjuk. Ujját a karöltőbe állítjuk. Az eleje bal vállára felvarrjuk a gombokat. A hátára fehér fonalból gomblyuknak 2 fület hurkolunk.

Kedves Olvasóink!

Különböző, rajtunk kívül álló, gazdasági okok miatt úgy alakul, hogy a FÜRGE UJJAK példányszámát csökkenteni kell. Tudjuk, milyen sok olvasónk ragaszkodik lapunkhoz. Szereti, mert jó hasznát veszi, könnyebben, olcsóbban ruházza saját magát és családját, nagymértékben megoldja a divatos öltözködés és a lakásdiszítés nehézségét.

Éppen ezért szerkesztőségünk lelkiismereti kérdést csinál abból, hogy lapunkhoz mindenki hozzájusson, aki erre igényt tart.

Előfizetőink természetesen előnyben részesülnek, ők mindig meg fogják kapni példányukat. A számonkérti vásárlók esetében fordulhat elő, hogy mire meg akarják a lapot venni, az már nem kapható.

Javaslatunk tehát az, hogy aki biztosítani kívánja magának a FÜRGE UJJAK minden egyes számát, fizessen

rá elő. A mai lapárok mellett a mi újságunk már nem is kerül sokba, és a pénz többszörösen megtérül. Előfizetni a hirdlapkézbesítőknél is lehet.

Mindez természetesen a Magyarországon élőkre vonatkozik. Ismerjük külföldi – főleg a szomszédos országokban lakó – olvasóink nagyarányú igényét lapunkra, de sajnos, továbbra sem lehet azokat kielégíteni. Esetleg magyarországi ismerőseik tudnak részükre előfizetni a Hirlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900 címen.

A szerkesztőség nagyon reméli, hogy a FÜRGE UJJAK számaihoz mindenki hozzájut, aki szeretné megvenni. Mi a magunk részéről igyekszünk, hogy olvasóinknak sok örömük legyen minden egyes lappéldányban.

SZIRMAI MARIANNE





A párna mintája egy lepedővég díszítményének részlete. Az eredeti a soproni Liszt Ferenc Múzeumban található.

A párna mérete: 50 x 60 cm.

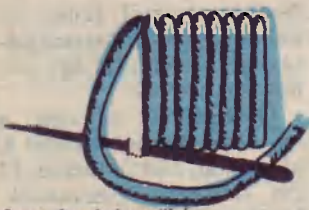
Hozzávalók: 140 cm széles lenvászonból 110 cm; vörös, közepvastag gyapjúfonal.

A párna szimmetrikus mintájának felét másoljuk át pauszpapírra, egészítsük ki a tükörképével, és ceruza-indigón másoljuk át az előlap közepére.

A jelmagyarázat szerinti öltésekkel (lásd még ábrák) hímezzünk. Végül a párnát összevarrjuk, nyílását rejtett gombolással zárjuk.



egyszerű laposöltés



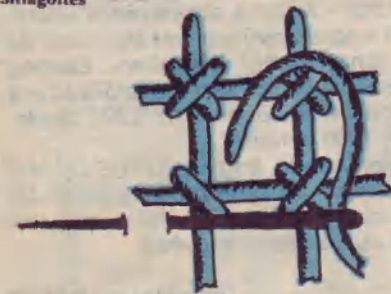
lefogott hamis laposöltés



száröltés



csillagöltés



racsos



a 30. oldalon

- = egyszerű laposöltés
- ◐ = lefogott hamis laposöltés
- = száröltés
- ||| = száröltéses alapvonalon laposöltések
- * = csillagöltés (a középponttól induló, sugárirányú laposöltések)
- ⊠ = rácsozás
- ⌒ = leöltött láncszem

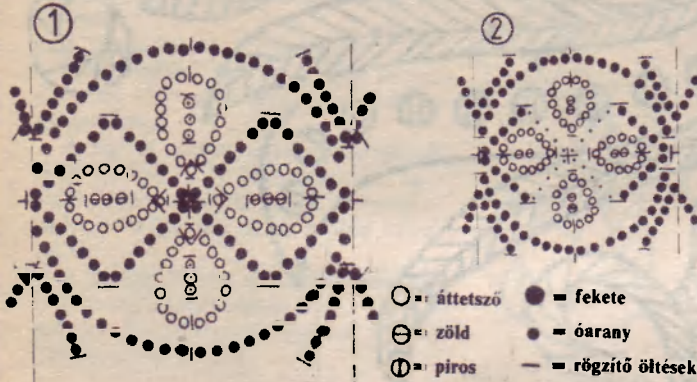


középvonal



NYAKLÁNC

Hozzávalók: 8 db, másfél és 1 db, 2 cm átmérőjű, 5 mm-es lyukfuratú fagolyó; egy kevés fekete, piros, zöld, óarany és áttetsző (fehér) apró kásagyöngy; maradék vékony, fekete kelme; 110 cm hosszú – gyári vagy pamutból sodort – fekete zsinór; gyöngyfűzőtű, cérna.



A fagolyókat felfűzzük a zsinórra úgy, hogy a nagy középre kerüljön. Ezt a golyót egy 8x8 cm-es kelme-darabba csavarjuk, amelyet csőszerűen összevarrunk rajta. Végeit körülferceljük, a szálát összehúzzuk, a főléssleges anyagot betömködjük a golyó furatába. Két végét a zsinórhoz öltögetjük. A kisebb golyókat 6x6 cm-es kelmével vonjuk be, s egymástól 2-2 cm-es távolságban rögzítjük a zsinórhoz.

A golyók közé 3-3 egyfor-

ma gyöngysort feszítünk: a cérnát az egyik golyóhoz erősítjük, a szálon a kásagyöngy méretétől függően annyi fekete fog közre 1 áttetszőt, 1 pirosat és 1 áttetszőt, hogy a fűzér hossza 2 cm legyen, végét a másik golyóhoz erősítjük. Ezt még kétszer megismételjük. A nyaklánc két végét hasonlóan díszítjük, itt a fűzereket a golyóhoz, illetve a megkötő zsinórhoz erősítjük.

A bevont golyókat a rajzok alapján díszítjük: 1-1 motívumhoz a megadott számú és színű gyöngyöt cérnaszálra fűzzük fel, s ezt a fűzért az elején és a végén, de bizonyos esetekben – pl. a „virágszirmoknál” – közepén is rögzítjük apró öltésekkel a kelméhez. A középső golyót az 1., a kisebbeket a 2. rajz szerint díszítjük. Utóbbiak lehetnek egyformák. Színezhetjük őket különbözőképpen is, de ügyeljünk arra, hogy a nyaklánc egyik fele a másiknak a tükörképe legyen.

APRÓHIRDETÉS

Kérjük, hogy a hirdetéseket a következő címre küldjék:
Pallas Reklámügynökség,
Budapest, Dohány u. 54. 1073.

A 29. OLDALON LÁTHATÓ terítő megrendelhető előrajzolva, garnitúrában is. Szűrt sablonja is megvásárolható. Kérésre utánvétellel szállítunk. Rászolg Leányvállalat (Bencze Istvánné), Dömsöd, Szabadtság út 74. 2344.

GÉPI HÍMZÉSEKRE (RISELIÓ, CAKKOZÁS és MADEIRA) varrógépek átváltása műhelyemben, villanygépekhez SEBESSÉGCŐKKENTŐ szerkezettel. Nyitva tartás: kedden és csütörtökön 9–19 óráig, szerdán és pénteken 13–18 óráig. KUBICSEK András varrógép-műszerész kisiparos, Budapest II., Fillér u. 94. 1022. T.: 359-905.

KÉZIMUNKA és RUHÁZATI sablonok óriási választéka, valódi nyugati papíron. Eredeti népi minták minden fajtája. Madeirák, csipkeminták, keresztöltés stb. Egyedi rajzok rendelkezésre. Régi minták felújítása. Előnyomás hozott anyagra is. Pliszé-, gouvrekészítés, gomb-, csatbehúzás. Balázs kézimunka, Budapest VII., Akácfa u. 4. Tel.: 415-835.

KEZDŐK, figyelem! Megtanítom az előrajzolásra. Egységcsomagokat küldök 300, 500, 700, 900 Ft-ért. Szalkainé, Kunágota, Jókai u.

FILLÉREKBE KERÜL hímezni valója, ha szűrt sablonokkal otthon készíti el. Továbbra is árendaményt adok a sablonok árából. 500 Ft felett 10, 1000 Ft felett 20% a kedvezmény. Jó minőségű kék, fehér festék is kapható 0,50 kg feletti szállítással. 300, 600, 800 Ft-os mintakollekciók festékekkel, útmutatóval. Kézimunkamintasablon-készítő.

Székesfehérvár, Fiskális út 156. 8000. Telefon (főleg este): 06-22-16-969.

RENDELJEN szakszerűen ősz-

szeállított kollekciót, tanácsal 980 Ft-ért, választékosan szép mintával, és kitűnő minőségű festékek. Szalkai Istvánné, Kunágota.

KISIPAROSOKNAK olcsón, gyorsan küldök kitűnő minőségű sablonokat, festéket. Szalkainé, Kunágota 5746.

KÉZIMUNKA-készítő kisiparos himzett, riseliőzött termékeire viszonteladót keres. Érdeklődésre képes termékekjegyzéket küldök. Illés Lászlóné, Mátészalka, Kazinczy út 4. 4700.

MINDENNEMŰ kézimunka előnyomását, kétsoros cakkozását, riseliőzést, madeirázást, lyukazást vállalkozók rövid határidőre. Gobelinek nagy választékban kaphatók. Lengyel Györgyi: Kalocsai virágok c. könyvéből az összes minta, valamint bármilyen tájlevegő minta előnyomását vállalom. Minden kérés rövid határidőn belül, a legjobb minőségben teljesítek. Vidékre utánvétellel postázok. Koós Lászlóné, Veszprém, Thököly u. 5. 8200.

UTÁNVÉTEL választhat fehér, piros, sárga, drapp, világoskék nap-szöveten kicakkozott kalocsai, ókalocsai, ibolyás, kék nefelejcses, gerberás, makkos, úrimintás terítőkből. 90 cm-es 180 Ft, 120 cm-es 300, 150 cm-es 450, futó 100, kis futó 60, 60x60 cm-es 100, 50x50 cm-es 60, 40x40 cm-es 50, alátétek 10–40 Ft, fűsütartó 50, sima falvédő 90, cakkos 110 Ft, szekrénycsik 40 Ft/m, sima párna 90, cakkos 110, aszúrozott díszítőrukköző 150, melles kötéty 160, félkötéty 130, gyermekkötéty 110 Ft. Hímzéshez különleges szép színű perle fonál kapható. A cakkkozásnak 15 Ft-ért vállalom méterét. Megrendelésnél kérem megjelölni a cakkkozás színét. Naumann varrógéphez lyukazótálp kapható. Vakán Lászlóné, Leányfalu, Vadrozska I. 2016.

SZÜRT sablonok, minták gyors átsatírozására grafitpaszta kapható, vidékre is, utánvétellel. Blazsek Anna, Bp., Tétényi út 42/B 1119.

SABLONOK nagy választékban raktárról, előrajzoláshoz kék, fehér és szürke festék kapható. Kobzosné, Budapest, Örs vezér tér 3. 1148. Martos Flóra u. sarok. Utánvétes szállítás is.

SZÜRT sablonok, kék, fehér festék vidékre is, utánvétellel. Blazsek Anna, Budapest, Tétényi út 42/B 1119.

SABLONKISZÚRÓ megrendelhető, 4,5 voltos elemmel és árammal is működik. Kapható még kiváló minőségű **KÉZIMUNKA-ELŐNYOMÓ FESTÉK** kék, fehér színben. Lepénye Józsefné, Karád, Latinka u. 46. Telefon 29.

SABLONKISZÚRÓGÉP eladó. 372-242.

TÖNKREMENT, elhasználódott régi sablonjait felújítom, bármilyen mintából, rajzból szűrt sablont készítek. Blazsek Anna, Budapest, Tétényi út 42/B 1119.

RISELIÓ, kézi hímzés, előnyomás, szűrt sablonok, előnyomó festék. Vidékre utánvétellel. Hozott anyagra igények szerint is készítek előnyomást. Riselió-, madeiratánítás. Dezsőné Bajka Mária, Budapest X., Hungária krt. 5-7. 6. ép. 2. lh. VII. em. 6. 1101.

GÉPI cakkozást, madeirázást, borsócakkozást, riseliő készítését és tanítását vállalom. Harasztiné, Hatvan, Mező I. u. 1. I. em. 2. 3000. Tel.: 38-11-680.

BLÜZOK, RUHÁK, GALLÉROK, KÖTÉNYEK, MELLÉNYEK GÉPI HÍMZÉSE. Riselió, madeira, angolmadeira készítését vállalom. Megrendelhetők népviseletbe (kalocsai) öltöztetett játékbábák. Ugyanitt kézi hímzés. Minden kérés rövid határidőn belül és a legjobb minőségben teljesítek. Vidékre utánvétellel szállítok. Szegedi Sándorné, GÉPIHÍMZŐ kisiparos. Kelebia, Móra F. u. 10. 6423.

RISELIÓ, madeira, angolmadeira, előnyomás, aszúrozás, gobelinezés, kézi hímzés, slingelés készítése, tanítása, vidékre utánvétellel is. Blazsek Anna, Budapest, Tétényi út 42/B 1119.

RISELIÓ, madeira, cakkozás készítését, tanítását vállalom. Keletinél, Regényiné Csizmeg Valéria, Budapest, Bethlen G. u. 10. II. 17. 1077.

RISELIÓ, madeira tanítása vidékieknek is, bentlakással. Blazsek Anna, Budapest, Tétényi út 42/B 1119.

(Folytatás a 31. oldalon)

PALÓC

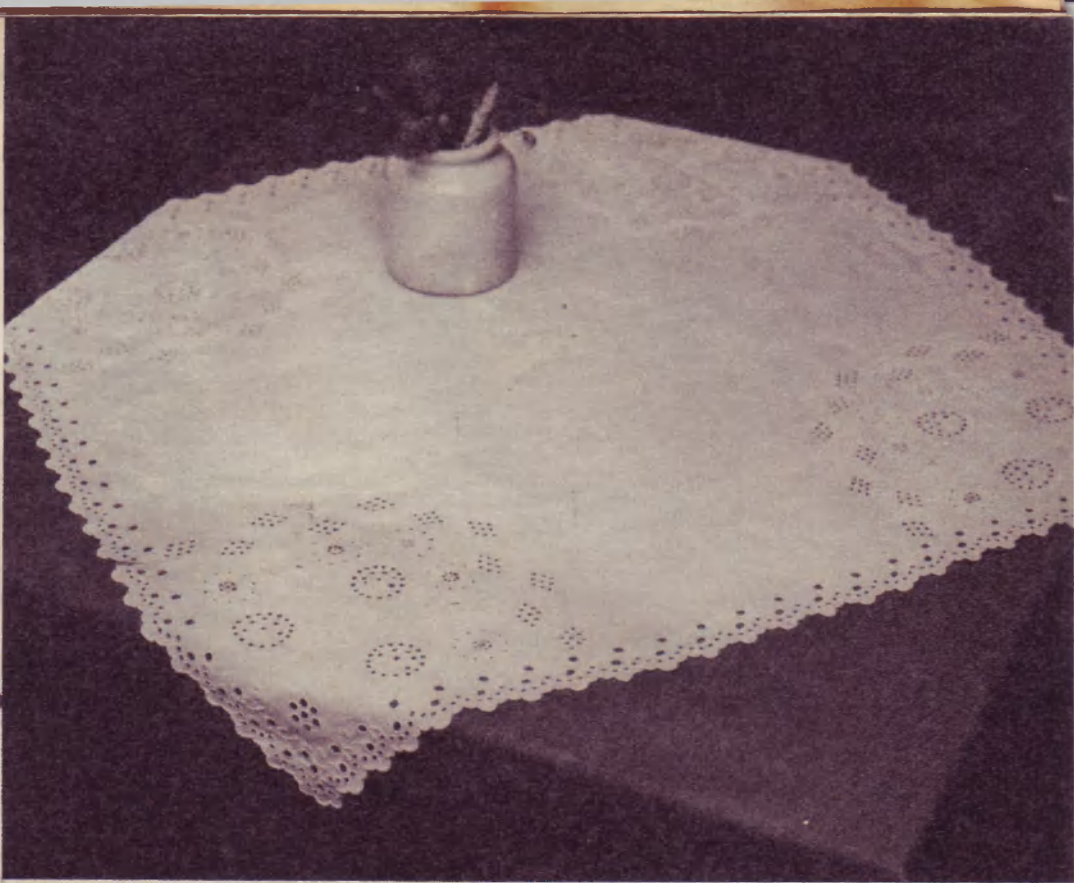


A terítő mérete: 71 x 71 cm.

Hozzávalók: 80 x 80 cm fehér batiszt; fehér, osztott hímző 3 szála; fehér gyöngyfonal; 120-as horgolócérna; hímzőráma.

Az alapanyag átlóit hajtással megjelöljük. A sarokmotívum rajzának átlóját a hajtásvonalra fektetjük, és először a minta egyik felét, majd a másikat az előbbi tükörképeként ceruzaindítógón átmásoljuk a sarkokra. A szélmintát az oldalakra végig rámásoljuk.

A mintát osztott hímzőfonallal, a jelmagyarázat szerinti öltésekkel hímezzük. A



lyukhímzést az I., a borsólyukat a 2. ábra szerint varrjuk. Az I., II. és III. virág közepén a pókolást a rajz szerint horgolócérnával készítjük. A pókozáshoz használjunk hímzőrámát.

A szélcakkozást (3. ábra) gyöngyfonallal készítjük, a főleges anyagot csak mosás és vasalás után vágjuk le.



● = kerek lyuk
○ = borsólyuk

— = laposöltés
— = huroköltés
— = száröltés



Leírás a 26. oldalon



Kéző hímzőknek is!

Karácsonyi abrosz

Méret: a terítő 80 x 130 cm, egy szalvéta 25 x 25 cm.

Hozzávalók: az abroszhoz és 6 szalvétához szimp-la széles, piros panamából 2 m; a hímzéshez zöld és sárga Mátra selyem vagy Gyöngyfonal, a csipkéhez kb. 10 dkg piros közepvas-tag pamutfonal; merkelőtű, 4-es kötőtű.

A teríték darabjait 1-2 cm-es ráhagyással kiszab-juk, középvonalaikat elütő színű szállal megjelöljük.

Az abrosz középpontjából indulva összesen ötször varrjuk egymás mellé az I. minta ismétlődő részét. A mintasor egyik végét a rajz szerint, a másikat annak tü-körképeként himezzük.

A II. rajz az ág öltéseinek sorrendjét mutatja. Az első levélnél az 1. pontból indu-lunk, a 2. pontnál leöltünk, a szálát a munka visszáján vezetjük, a levél párját is az 1. pontban, felöltéssel kezd-jük, a 3. pontban leöltve be-

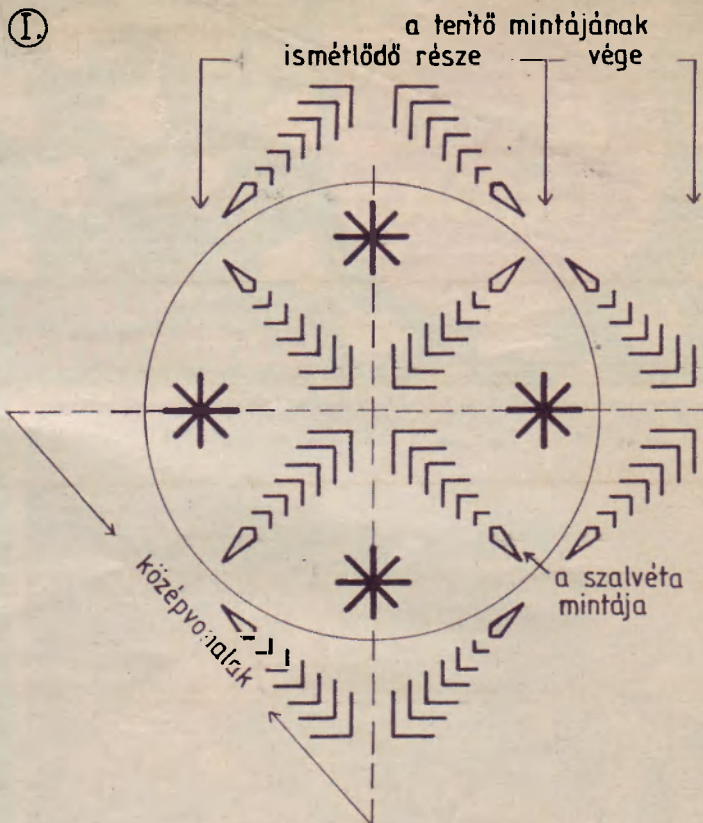
fejezzük, majd a következő levélpár kezdőpontjára (4.) a fonákon vezetjük a szálát. Az egyre kisebb, páros leve-leket az elsőhöz hasonlóan készítjük. Az ág végén a 21. pontból a 22.-be vezetjük a munka visszáján a szálát, a 22.-től a 20.-ig a színén, a 20.-tól a 21.-ig a visszáján, végül a 21.-től a 22.-ig a szí-nén.

A szalvéták közepére az I. rajzon bekeretezett min-tarészt himezzük.

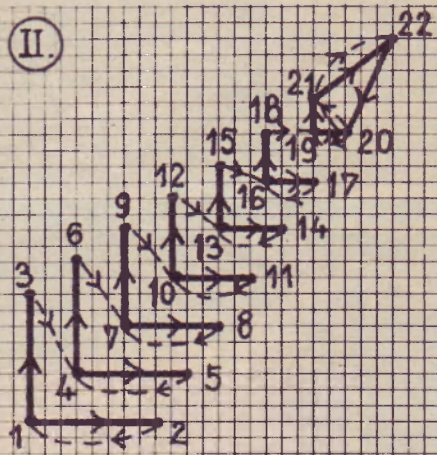
A darabok széleit duplán visszahajtva beszegjük. Minden oldalukra külön kötjük meg a szélcsipkéket, a terítőre a III., a szalvéták-ra a IV. rajz alapján. A csipke végeit a fogyasztá-sok, illetve a szaporítások mentén varrjuk össze. A szélcsipkéket a darabok visszájára férceljük, gépel-jük.

Gyorsabban elkészíthet-jük a garnitúrát, ha házilag pirosra festett, gyári csipké-vel díszítjük a széleket.

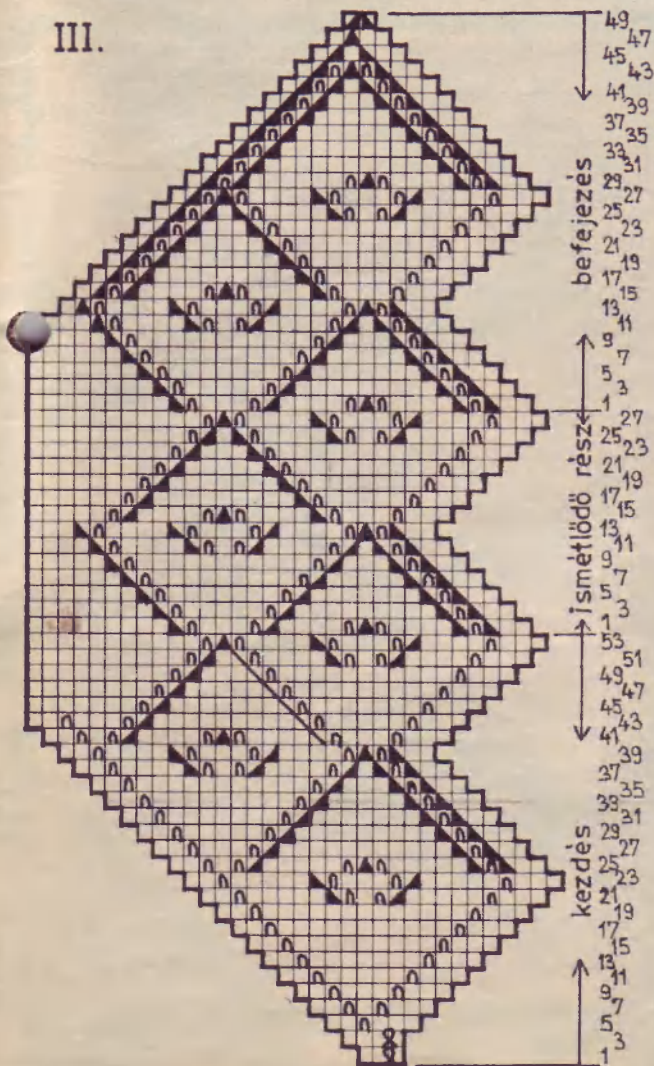
I.



II.



III.



□ = sima

∩ = ráhajtás

▲ = 2 szemet simán összekö-tünk

■ = 2 szemet áthúzza össze-kötünk: 1 szemet simán leemelünk, 1 szemet si-mán lekötünk és a le-emelt szemén áthúzzuk

∧ = 1 szemet leemelünk, 2 szemet simán összekö-tünk és a leemelten át-húzzuk

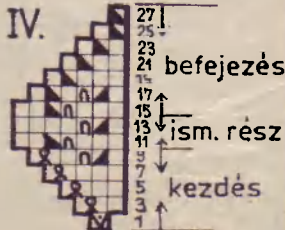
⌒ = a keresztzálból 1 csavart sima szemet képezünk: a keresztzálát a bal türe vesszük és simán lekötjük

∨ = 1 szemből 3 szemet készi-tünk: 1 sima, 1 ráhajtás, majd ismét 1 sima

Páros sorok: fordított

1 □ = 2 x 2 mm

IV.



(Folytatás a 28. oldalról)

ta utáni értékesítése, postai utánvét-tel. Válaszboríték küldése esetén,

UTÁNVÉTEL keresem a Felső-Maros vidéki varrottasok című ké-zimunkakönyvet. Jámor Jánosné, Pély, Dobó út 24. 3381.

OLCSÓN kézi kötést válllok. Minda Nikolett, Kiskunfélegyhá-za, Szemere Bertalan u. 23.

KÉZI KÖTÉST válllok. Szabó Erika, Szigethalom, Fiumei út 19. 2315.

KÉZI KÖTÉST és tanítást váll-lok kezdőknek és haladóknak. Gyergyóiné, 772-954.

KÜLÖNFÉLE kötőfonalak min-kérésre, mintakártyát küldünk. Motring fonalszaküzlet. Békéscsa-ba, Kun Béla u. 11. 5600.

ZSUZSI kötőgép eladó, garanci-ával és leírással együtt. Sürgős. Zsolnai Vilmosné, Budapest, Szind-bád u. 2. II. 19. 1038.

ALIG használt „PYMA-85” egy-tűgágyas kézi kötőgép tartozékokkal eladó. Ára 6500 Ft. Ifj. Földi János-né, Fegyvernek, Marx Károly út 12/A 5231.

SZÖVŐSZÉKEK – modern, kis helyigényű, álló kivitelben – 80 cm szélességig megrendelhetők. Várady Tibor, Eger, Cifrapu út 43. VI/3. Válaszborítékkal kérjen fényképes ismertetőt!



**TÍMEA
KÖTÖTTBEN**

